

Руководство по установке и настройке
020-103577-04

Christie CounterAct

CHRISTIE®

ПРИМЕЧАНИЯ И ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

СВЕДЕНИЯ ОБ АВТОРСКИХ ПРАВАХ И ТОВАРНЫХ ЗНАКАХ

Copyright © 2022 Christie Digital Systems USA Inc. Все права защищены.

Все названия марок и продукции являются товарными знаками, зарегистрированными товарными знаками или торговыми наименованиями соответствующих владельцев.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

При подготовке данного документа были приложены все усилия, чтобы гарантировать точность приведенной информации, но в некоторых случаях изменения продуктов или их доступность могут быть не отражены в данном документе. Компания Christie сохраняет за собой право вносить изменения в технические характеристики оборудования в любое время без уведомления. Технические характеристики поставляемого оборудования являются стандартными, но фактические характеристики зависят от ряда факторов, неподконтрольных Christie, включая обеспечение для продукта надлежащих рабочих условий. Технические характеристики основаны на информации, доступной на момент сдачи данного материала в печать. Christie не дает никаких гарантий относительно данного материала, включая в числе прочего подразумеваемые гарантии пригодности для какой бы то ни было цели. Christie не несет ответственности за содержащиеся здесь ошибки, равно как за случайный или косвенный ущерб, понесенный в связи с применением или использованием данного материала. Наши центры повышения квалификации специалистов производственного этапа, действующие в г. Китченер, Онтарио, Канада, и в городе Шенчжень, Китай, имеют сертификат по стандарту Системы контроля качества ISO 9001:2015.

Техническая документация в последней редакции, а также контактные данные производителя приведены здесь: <http://www.christiedigital.com>.

ГАРАНТИЯ

Изделия обеспечены стандартной ограниченной гарантией Christie, условия которой доступны по адресу <https://www.christiedigital.com/help-center/warranties/>, у местного дилера Christie или в компании Christie.

ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Профилактическое обслуживание является важной частью систематической и надлежащей эксплуатации изделия. Несоблюдение рекомендуемого Christie графика профилактического обслуживания приведет к аннулированию гарантии.

ДАННЫЕ В ОТНОШЕНИИ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Данное изделие разработано и произведено с применением высококачественных материалов, среди которых могут быть переработанные материалы и материалы, используемые вторично. Символ означает, что электрическое и электронное оборудование после окончания срока службы следует утилизировать отдельно от бытового мусора. Утилизируйте данное изделие в соответствии с местным законодательством. В Европейском союзе для электрических и электронных устройств существуют специальные программы сбора и утилизации.

Распечатывая материалы, печатайте только необходимые вам страницы и, по возможности, с обеих сторон листов бумаги.

Помогите сохранить окружающую среду, в которой мы живем!

ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

1. Соглашение: Настоящее лицензионное соглашение об использовании программного обеспечения (далее «Соглашение») является юридическим соглашением, заключаемым между конечным пользователем, которым может являться как физическое, так и юридическое лицо (далее «Лицензиат»), и компанией Christie Digital Systems USA, Inc. (далее «Christie»), в отношении программного и аппаратного обеспечения, предоставляемого в пакете с настоящим Соглашением и/или установленного в изделиях Christie CounterAct™, приобретенных Лицензиатом вместе с соответствующими программными продуктами и связанными с ними носителями, печатными материалами или онлайн или электронной документацией, которая может предоставляться компанией или от имени компании Christie Лицензиату (все указанные программные продукты и материалы здесь и далее обозначаются как «ПО»). Если Лицензиат не принимает условия настоящего Соглашения, Лицензиат возвращает Christie изделие CounterAct™ и ПО в соответствии со стандартной политикой Christie в отношении возвратов, действующей в соответствующий момент времени. ЗАГРУЖАЯ, УСТАНАВЛИВАЯ, АКТИВИРУЯ ИЛИ ИСПОЛЬЗУЯ ПО, ЛИЦЕНЗИАТ ПОДТВЕРЖДАЕТ СОГЛАСИЕ ОБЕСПЕЧИТЬ ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ВЫПОЛНЕНИЕ УСЛОВИЙ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ.

2. Программное обеспечение сторонних производителей: ПО может содержать программные элементы сторонних производителей, что предусматривает применение обязательных уведомлений и/или дополнительных условий и положений. Такие обязательные уведомления сторонних производителей и/или дополнительные условия и положения находятся на экране настроек ПО в разделе «О программе» – «Лицензия». Принимая условия настоящего Соглашения и используя ПО, вы также принимаете любые дополнительные условия и положения, применимые к программным продуктам сторонних производителей. В контексте условия о том, что любая лицензия на программные продукты сторонних производителей предусматривает обязательное предложение о предоставлении исходного кода таких программных продуктов сторонних производителей, таким предложением является настоящее Соглашение. Чтобы получить дополнительную информацию или копию такого исходного кода, обратитесь с соответствующим запросом в компанию Christie по электронной почте open.source@christiedigital.com. В запросе укажите номер изделия Christie, версию ПО и серийный номер изделия (если применимо). В соответствующих обстоятельствах вы можете нести ответственность за покрытие номинальных транспортных расходов и расходов в связи с предоставлением носителей информации.

Лицензия и ограничения

3. Право собственности на ПО: Компания Christie сохраняет за собой все правообоснования и права собственности, в частности авторское право и все прочие права на интеллектуальную собственность в связи и в отношении ПО и всех его копий, вне зависимости от формы реализации или носителя распространения. Предоставление Лицензии не является актом продажи любых прав в связи или в отношении ПО или же любой его копии. Лицензия не подразумевает передачу каких бы то ни было прав на ПО, кроме права на использование ПО в соответствии с условиями и положениями настоящей Лицензии.

4. Предоставление лицензии: Компания Christie передает Лицензиату лицензию, предоставляющую ему незэксклюзивное и не подлежащее дальнейшей передаче право на использование, в личных целях и для собственных предпринимательских целей, исполняемой версии ПО при условии обеспечения Лицензиатом соответствия и выполнения всех условий и положений настоящей Лицензии. Компания Christie оставляет за собой все права, официально не предоставленные Лицензиату.

5. Ограничения в отношении копирования: В случаях, когда ПО предоставляется для загрузки на персональный компьютер, сервер или иное устройство, Лицензиат может делать столько копий ПО, сколько ему целесообразно необходимо для собственного пользования на платформе такого компьютера, сервера или иного устройства. Лицензиат также может сделать резервную копию ПО, которая может использоваться исключительно для последующей повторной установки ПО. В случаях, когда ПО предварительно установлено в изделии Christie CounterAct™, Лицензиат может сделать только одну резервную копию ПО исключительно для последующей повторной установки или архивирования. Несанкционированное копирование или распространение ПО без соответствующего письменного согласия Christie категорически запрещены. В отношении каждой резервной копии ПО Лицензиат должен воспроизводить уведомление об авторских правах, включаемое в комплектацию копии ПО. Лицензиат не может удалять или вносить изменения в любое уведомление в отношении прав собственника или авторских прав или же в соответствующие идентификационные данные, определяющие владельца ПО.

6. Ограничения использования Лицензиату запрещается (а) вносить изменения, адаптировать, декомпилировать, демонтировать, вскрывать технологии или предпринимать иные попытки получения исходного кода ПО, а также создавать производные продукты на базе ПО; (б) передавать это Соглашение или же перераспределять, обременять, продавать, передавать, сдавать в аренду или в субаренду ПО или лицензию, предоставленную настоящим Соглашением, либо любым иным образом осуществлять передачу прав на ПО любому физическому или юридическому лицу за исключением случаев, явным образом разрешенных настоящим Соглашением; (в) непосредственно или опосредованно экспортствовать или передавать ПО как отдельно, так и в составе прочих программных продуктов, в любую страну, в отношении которой, в силу применимых законов, действуют ограничения на экспорт или передачу без предварительно полученного и оформленного в письменном виде соответствующего разрешения компетентных государственных органов или ведомств; и (д) публиковать или иным образом раскрывать ПО для копирования другими лицами. Лицензиат примет целесообразные меры для предотвращения любого несанкционированного использования ПО любыми третьими лицами и проинформирует персонал Лицензиата об ограничениях использования ПО, предусмотренных настоящим Соглашением.

7. Версии и обновления: Настоящее Соглашение распространяется на любые новые версии и обновления ПО, которое компания Christie или любой из уполномоченных поставщиков может, на свое усмотрение, предоставить Лицензиату, за исключением версий и обновлений, сопровождаемых собственным лицензионным соглашением. Если Лицензиат решает не загружать и не устанавливать новые версии или обновления, предоставленные компанией Christie, Лицензиат признает понимание специфики соответствующих решений, способных поставить ПО под угрозу со стороны серьезных вызовов в контексте безопасности и стабильности работы ПО. В масштабе, необходимом для обеспечения безопасности и выполнения правовых требований, компания Christie может, по своему усмотрению, инициировать автоматические модернизацию или обновление ПО.

Техническое обслуживание и поддержка

8. Настоящее Соглашение не содержит положений в отношении технического обслуживания и поддержки ПО. Вопросы технического обслуживания и поддержки ПО (если такие возникнут) регулируются отдельным контрактом, заключаемым компанией Christie и Лицензиатом. Любые дополнительные программные коды, предоставленные Лицензиату в рамках обслуживания и поддержки, считаются элементами настоящего ПО, в связи с чем на них распространяются условия и положения настоящего Соглашения.

Гарантии, ограничение ответственности

9. Гарантии:

- а. Компания Christie гарантирует, что является владельцем ПО и имеет право на предоставление лицензии в отношении ПО.
- б. Компания Christie гарантирует, что предоставленная ею документация ПО (если таковая имеется) предлагает точное описание ПО. В случае отступлений от приведенного выше условия единственным средством обеспечения нарушенных прав Лицензиата являются коммерчески целесообразные действия компании Christie, предпринимаемые с целью повторного предоставления документации и/или соответствующего ПО для устранения любых несоответствий.
- с. Компания Christie гарантирует, что любые носители, на которых распространяется ПО, не содержат дефектов на уровне материалов и исполнения в течение девяноста (90) дней с даты поставки. Компания Christie заменит любые содержащие дефекты носители, возвращенные в компанию Christie в течение указанного девяностодневного (90) периода.
- д. Указанная выше мера является единственным и исключительным механизмом компенсации за нарушение гарантийных условий, приведенных в данном Разделе.

10. Ограничение ответственности: Компания Christie не несет ответственности за содержащиеся в ПО ошибки, а также за ошибки, проявляющиеся в связи с применением или использованием ПО. Компания Christie не гарантирует отсутствия в ПО ошибок и не гарантирует бесперебойную работу ПО.

НИ В КОЕМ СЛУЧАЕ КОМПАНИЯ CHRISTIE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД КАКОЙ БЫ ТО НИ БЫЛО СТОРОНОЙ ЗА ПРЯМЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ОСОБЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ ВТОРИЧНЫЕ УБЫТКИ, В ТОМ ЧИСЛЕ В ВИДЕ НЕПОЛУЧЕННОЙ ПРИБЫЛИ, НЕПОЛУЧЕННОЙ ВЫРУЧКИ И УТРАЧЕННЫХ ДАННЫХ, ИМЕВШИЕ МЕСТО В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ НАСТОЯЩЕГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ОТНОСЯЩИЕСЯ К НЕМУ ДОКУМЕНТАЦИИ, В ТОМ ЧИСЛЕ В СЛУЧАЯХ, КОГДА КОМПАНИЯ CHRISTIE БЫЛА ПРОИНФОРМИРОВАНА О ВОЗМОЖНОСТИ НАНЕСЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ.

ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ УСЛОВИЙ, ОПИСАННЫХ В ПУНКТЕ 9 НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, КОМПАНИЯ CHRISTIE БЕЗОГОВОРЧНО ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ В ОТНОШЕНИИ СООТВЕТСТВИЯ ОЖИДАНИЯМ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И ПРИГОДНОСТИ ПРОДУКТА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СООТВЕТСТВУЮЩИХ ЦЕЛЯХ, ПРАВА ВЛАДЕНИЯ И ОТСУТСТВИЯ НАРУШЕНИЯ ПРАВ. ПО И СОПУТСТВУЮЩАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, ЕСЛИ ТАКОВАЯ ИМЕЕТСЯ, ПЕРЕДАВАЕМЫЕ ПОТРЕБИТЕЛЕМ ПО УСЛОВИЯМ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ «КАК ЕСТЬ». КОМПАНИЯ CHRISTIE НЕ ОБЯЗАНА ОБЕСПЕЧИВАТЬ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОДДЕРЖКУ, ОБНОВЛЕНИЕ ПО, РАВНО КАК И СРЕДСТВА ОПТИМИЗАЦИИ ИЛИ МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ПО.

КОМПАНИЯ CHRISTIE ТАКЖЕ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ И ВСЕХ ЗАЯВЛЕНИЙ, ГАРАНТИЙ, ОТВЕТСТВЕННОСТИ И ОБЯЗАННОСТЕЙ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ СТОРОННИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ, ПРИСУТСТВУЮЩЕГО В СОСТАВЕ ПО.

На некоторых административных территориях запрещены исключения или ограничения, применяемые к некоторым условиям, в том числе гарантийным. К Лицензиату применимы только те исключения или ограничения, которые допустимы законами, действующими на административной территории Лицензиата; в таких случаях ответственность компании Christie ограничена в строгом соответствии с действующими на этой территории правовыми рамками.

КОМПАНИЯ CHRISTIE БЕЗОГОВОРЧНО ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ, СРЕДИ ПРОЧЕГО, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ ИЛИ УСЛОВИЙ В ОТНОШЕНИИ СООТВЕТСТВИЯ ОЖИДАНИЯМ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ И ПРИГОДНОСТИ ПРОДУКТА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В СООТВЕТСТВУЮЩИХ ЦЕЛЯХ. ПО И СОПУТСТВУЮЩАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ, ЕСЛИ ТАКОВАЯ ИМЕЕТСЯ, ПЕРЕДАВАЕМЫЕ ПОТРЕБИТЕЛЕМ ПО УСЛОВИЯМ НАСТОЯЩЕГО СОГЛАШЕНИЯ, ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ «КАК ЕСТЬ». КОМПАНИЯ CHRISTIE НЕ ОБЯЗАНА ОБЕСПЕЧИВАТЬ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ПОДДЕРЖКУ, ОБНОВЛЕНИЕ ПО, РАВНО КАК И СРЕДСТВА ОПТИМИЗАЦИИ ИЛИ МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ПО.

КОМПАНИЯ CHRISTIE ТАКЖЕ ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБЫХ И ВСЕХ ЗАВЕРЕНИЙ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ СТОРОННИХ ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ, ПРИСУТСТВУЮЩЕГО В СОСТАВЕ ПО. На некоторых административных территориях запрещены исключения или ограничения, применяемые к некоторым условиям, в том числе гарантийным. К Лицензиату применимы только те исключения или ограничения, которые допустимы законами, действующими на административной территории Лицензиата; в таких случаях ответственность компании Christie ограничена в строгом соответствии с действующими на этой территории правовыми рамками.

Прекращение действия

11. Компания Christie может прекратить действие Соглашения в любой момент и по любой причине. Компания Christie может прекратить действие данного Соглашения в случае нарушения Лицензиатом условий настоящего Соглашения или невыполнения им взятых на себя обязательств по настоящему Соглашению. После прекращения действия настоящего Соглашения Лицензиат обязан немедленно (i) прекратить использование ПО и (ii) удалить ПО со всех персональных компьютеров, серверов, планшетных компьютеров и прочих устройств (в том объеме, в котором ПО в них установлено). Обязательства Лицензиата по настоящему Соглашению не прекращаются после прекращения действия Соглашения.

Общие параметры

12. Уведомления: В отсутствие других условий в этой связи, предусмотренных настоящим Соглашением, любые уведомления, а также прочие сообщения, передаваемые во исполнение настоящего Соглашения, считаются надлежащим образом предоставленными, если они оформлены в письменном виде и доставлены лично, курьерской службой или отправлены обычной почтой с оплаченной пересылкой или заказной почтой с запросом подтверждения в получении в адрес фактурирования Лицензиата или в другие адреса, предоставленные Лицензиатом компании Christie, или, соответственно, в следующий адрес компании Christie: Christie Digital Systems USA, Inc., c/o Christie Digital Systems Canada Inc., 809 Wellington Street North, Kitchener, Ontario, Canada N2G 4Y7, внимание: Вице-президента, Глобальный технологический департамент (Global Engineering), с приложением копии (не являющейся уведомлением) для Юридического департамента компании Christie (Legal Department), также находящегося по указанному выше адресу.

13. Автономность положений: Любое положение настоящего Соглашения, которое по решению любого суда может быть признано не имеющим силы или недействительным, изымается из текста настоящего Соглашения без влияния на любые другие положения настоящего Соглашения. Любой отказ от прав компании Christie в ответ на любое несоблюдение или невыполнение условий или обязательств, допущенное Лицензиатом, не имеет какого бы то ни было, в том числе негативного, влияния на права компании Christie в отношении последующих подобных или иных случаев несоблюдения или невыполнения условий или обязательств. Любая задержка в применении или любое неприменение прав со стороны компании Christie в связи с любым несоблюдением или невыполнением условий или обязательств, допущенным Лицензиатом, не имеет какого бы то ни было, в том числе негативного, влияния на права компании Christie в отношении таких случаев несоблюдения или невыполнения условий или обязательств, равно как и в отношении других подобных и иных случаев несоблюдения или невыполнения условий или обязательств. В любом случае речь идет о сроках правоприменения, а не о необходимости восстановления в правах.

14. Язык: Настоящее Соглашение составлено на английском языке. Если Соглашение переведено на любой язык, любая его версия на другом языке предусмотрена исключительно для удобства и не является обязательной к исполнению. Обязательной к исполнению сторонами является только версия Соглашения, составленная на английском языке.

15. Регулирующее законодательство: Настоящее Соглашение регулируется законодательством штата Калифорния без принятия во внимание коллизий правовых норм. Любые иски или правовые действия, подаваемые или предпринимаемые в связи с настоящим Соглашением, рассматриваются в федеральном или региональном (уровень штата) суде, расположенному на территории округа Оранж, штат Калифорния. Каждый Лицензиар или Лицензиат настоящим дает безотзывное согласие действовать в соответствии с правовой компетенцией соответствующего суда в связи с такими исками или действиями и официально, в безотзывном порядке и в максимальном предусмотренном законодательством масштабе отказывается от любых имеющихся или возможных возражений в отношении места рассмотрения таких исков или реализации таких действий в таком суде, а также от любых заявлений о неадекватности судебного или правового учреждения, выбранного в качестве площадки для рассмотрения таких исков или реализации таких действий.

Содержание

Введение	7
Названия моделей	7
Документация изделия	7
Сопутствующая документация	7
Важные меры безопасности	8
Отказ от ответственности	8
Информация о технике безопасности	8
Инструкции по технике безопасности запатентованного источника УФ-излучения - УФ-лампы Care22	10
Инструкции по уходу и обслуживанию	10
Предупреждение в отношении маломощных радиочастот	11
Ярлыки на изделии	11
Обзор Christie CounterAct	14
Основные характеристики	14
Техническая поддержка	15
Установка и настройка	16
Требования к месту установки	16
Требования к питанию	16
Необходимые инструменты и компоненты	17
Дополнительные принадлежности	17
Рекомендации по работе с планшетом для CounterAct Configure	18
Знакомство с устройством	18
Компоненты изделия	18
Загрузка дезинфицирующего модуля в блок приемника	19
Извлечение дезинфицирующего модуля из блока приемника	21
Операции: Установка и настройка Christie CounterAct	23
Планирование размещения и мощности оборудования на объекте	24
Планирование высоты установки	24
Настройка режима использования ламп	25
Установка CounterAct Configure™	26
Вход в систему CounterAct Configure	27
Выход из приложения CounterAct Configure	27
Подключение к источнику питания	27
Снятие металлического кожуха	30

Варианты монтажа.	31
Требования к монтажу.	32
Рекомендованный момент затяжки для винтов.	32
Монтаж блоков приемника на поверхности потолка.	32
Монтаж блоков приемника, утопленных в потолке, с использованием монтажной опоры и подвески.	36
Монтаж блоков приемника в подвешенном состоянии.	40
Включение прибора Christie CounterAct.	44
Индикаторы состояния (СИД).	44
Переключение режимов работы прибора.	45
Настройка приборов в CounterAct Configure.	45
Создание помещения.	46
Добавление приборов в помещение.	46
Регистрация CounterAct.	48
Создание графика.	49
Проверка выходной мощности оптического излучения.	49
Утилизация упаковки изделия.	50
Техническое обслуживание и уход.	51
Замена ламп.	52
Замена прибора.	54
Нормативно-правовые документы.	56
Безопасность.	56
Электромагнитная совместимость.	56
Излучение.	56
Невосприимчивость.	56
Окружающая среда.	56
Радиочастотная (РЧ) беспроводная связь.	57

Введение

Это пособие предназначено для профессиональных специалистов по установке УФ-оборудования. Прочтите эти инструкции, обеспечьте их выполнение и сохраните их для обращения в будущем.

Названия моделей

Модели, формирующие Christie CounterAct:

- Christie CounterAct CA20-AC
- Christie CounterAct CA20-AU

Документация изделия

Информация в отношении установки, настройки, а также пользовательская информация приведена в документации изделия на веб-сайте Christie. Прочтите все инструкции перед использованием данного изделия.

1. Доступ к документации с веб-сайта Christie:

- Перейдите по адресу: <https://bit.ly/3nuRiMG> или <https://www.christiedigital.com/products/uvc-disinfection/counteract/>.
- Сканируйте QR-код с помощью приложения для считывания QR-кодов, установленного на смартфоне или планшете.



2. На странице изделия выберите модель и перейдите во вкладку **Downloads (Загрузки)**.

Сопутствующая документация

Дополнительная информация в отношении этого изделия приведена в следующих документах.



За исключением замены ламп, обслуживание изделия не может осуществляться в эксплуатационных условиях; при необходимости обслуживания оборудования его необходимо направить в Christie.

- *CounterAct Product Safety Guide (P/N: 020-103455-XX)*
- *CounterAct User Guide (P/N: 020-103457-XX)*

Важные меры безопасности

Во избежание телесных повреждений и для защиты устройства от повреждений ознакомьтесь с приведенными инструкциями по технике безопасности.

Отказ от ответственности

Эффективность работы изделия и безопасность УФ-излучения (в том числе в диапазоне, определенном Американской ассоциацией промышленных гигиенистов (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, ACGIH) или иными стандартами) не гарантируется.

Christie не несет ответственности за следующее:

- Дискомфортное состояние кожи, глаз, волос и других органов, связанное с изделием или имеющее отношение к его использованию
- Ухудшение качественных характеристик, начальных свойств, повреждения, а также любые другие изменения состояния имущества или воздействие на имущество, в том числе на поверхности, отделку, состояние тканей, связанные с изделием или имеющие отношение к его использованию.

ВО ВСЕХ УСТАНОВЛЕННЫХ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ СЛУЧАЯХ КОМПАНИЯ CHRISTIE НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ КОСВЕННЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ, ОСОБЫЕ, ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ ИЛИ УБЫТКИ ЯВЛЯЮЩИЕСЯ СЛЕДСТВИЕМ НАКАЗАНИЯ, ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ТОГО, БЫЛА ЛИ КОМПАНИЯ CHRISTIE ЗАРАНЕЕ УВЕДОМЛЕНА О ВОЗМОЖНОСТИ ПРИЧИНЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ, А ТАКЖЕ ВНЕ ЗАВИСИМОСТИ ОТ ПОДАЧИ ИСКОВ О ВОЗМЕЩЕНИИ ТАКИХ УБЫТКОВ В СВЯЗИ С НАРУШЕНИЕМ КОНТРАКТОВ, НЕВЫПОЛНЕНИЕМ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ХАЛАТНОСТЬЮ, БЕЗУСЛОВНОЙ ОТВЕТСВЕННОСТЬЮ ЗА ГРАЖДАНСКИЕ ПРАВОНАРУШЕНИЯ ИЛИ В СВЯЗИ С ИНЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ ПРАВОВОЙ ИЛИ ЮРИДИЧЕСКОЙ БАЗЫ.

Информация о технике безопасности

Перед установкой и эксплуатацией устройства прочтите все указания по технике безопасности и предупреждающие инструкции.

Эксплуатация данного устройства допустима только в местах, соответствующих условиям технических характеристик. Используйте только те дополнительное оборудование и аксессуары, которые рекомендованы компанией Christie. Использование других оборудования и аксессуаров может привести к возникновению пожара, поражению током, чрезмерному воздействию УФ-излучения или травме.

CounterAct является регламентируемым устройством для борьбы с патогенными формами. Управление США по охране окружающей среды (EPA) регулирует оборудование для борьбы с патогенными формами в соответствии с Федеральным законом об инсектицидах, фунгицидах и родентицидах (FIFRA). Номер организации EPA указан на ярлыке.

Любая информация о дезинфекции или дезинфицирующих мероприятиях, как правило, относится к мероприятиям по сокращению патогенной бионагрузки и не имеет отношения к другим сферам применения указанных терминов, которые могут предусматриваться в рамках деятельности Управления по контролю за продуктами и медикаментами США или Управления по защите окружающей среды США.

При эксплуатации в нормальном режиме устройство CounterAct способно производить озон в небольших количествах. В рамках формирования системы необходимо руководствоваться местными нормами и правилами для обеспечения соответствия системы применимым требованиям и стандартам с учетом доступного места, характеристик системы в отношении вентиляции, доступа и прочих факторов.

Устройство допускается к использованию в присутствии людей; при этом, оно не предназначено для использования на людях, для лечения заболеваний человека или в иных целях в качестве медицинского оборудования. Устройство не должно использоваться не по назначению.



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- В соответствии с инструкциями Американской ассоциации специалистов в области промышленной гигиены (ACGIH) эффективность изделий Christie CounterAct, использующих запатентованную технологию Care222, в отношении сокращения присутствия патогенных форм, а также эффективность их применения на занятых территориях зависит от их надлежащей установки и эксплуатационных характеристик.
- **ОПАСНОСТЬ УФ-ИЗЛУЧЕНИЯ СПЕКТРА С!** Изделие является источником УФ-излучения спектра С. Избегайте воздействия излучения, испускаемого неэкранированным оборудованием, на органы зрения или кожу. Следуйте инструкциям по установке и эксплуатации оборудования.
- Продукция Christie CounterAct, использующая запатентованную технологию Care222, не предназначена для использования в качестве или вместо медицинского оборудования.
- **ВОЗДЕЙСТВИЕ УФ ЛУЧЕЙ!** Соблюдайте осторожность, пользуясь оборудованием для демонстрации, при выявлении неисправностей, в рамках настройки и при выполнении прочих действий в условиях, когда фактические параметры установки оборудования на потолке не соответствуют требованиям к минимальной высоте, составляющей 6,7 м (22 фута) (если оборудование используется в режиме одной лампы) и 8,5 м (28 футов) (если оборудование используется в режиме двух ламп).



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- **ОПАСНОСТЬ УФ-ИЗЛУЧЕНИЯ!** Оборудование предназначено для использования с бактерицидными лампами или источниками УФ-излучения; его установку необходимо осуществлять в соответствии с полноценными техническими инструкциями и рекомендациями производителя в отношении планировки целевого помещения во избежание повреждений и травм открытых участков кожных покровов и органов зрения пользователя в результате воздействия вредного УФ- или оптического излучения. В частности рекомендуются параметры относительного размещения каждого УФ-генерирующего устройства, минимальное расстояние между устройствами и прочими объектами и поверхностями, а также защита от воздействия УФ-излучения в зоне прямой видимости в занятых помещениях, расположенных над уровнем установки оборудования (к примеру, на балконах верхних этажей, в открытых лестничных клетках и т.д.).
- **ОПАСНОСТЬ УФ-ИЗЛУЧЕНИЯ СПЕКТРА С ИЛИ ОПТИЧЕСКОГО ИЗЛУЧЕНИЯ!** Установщик оборудования должен провести замеры интенсивности излучения или уровня освещенности прилегающих занимаемых площадей до их занятия с тем, чтобы находящиеся в них люди не попали под избыточное воздействие УФ- или оптического излучения во время эксплуатации устройства.
- **ОПАСНОСТЬ УФ-ИЗЛУЧЕНИЯ СПЕКТРА С ИЛИ ОПТИЧЕСКОГО ИЗЛУЧЕНИЯ!** Следуйте рекомендациям производителя при выборе подходящих отделочных материалов для потолка и стен. Помните, что окружающие поверхности, в частности стены и потолок, могут отражать УФ-излучение, а также, что отражающая способность поверхностей проявляется в широком диапазоне в зависимости от их свойств.
- Установите изделие в местах и на высоте, в которых будет минимизирована возможность несанкционированного воздействия на изделие.
- Не устанавливайте данное изделие в жилом помещении.



Примечание. В отсутствие предупреждающих мер следующее может нанести ущерб имуществу.

- Данное телекоммуникационное оборудование соответствует международным стандартам или техническим требованиям — NBTC.

ເຄື່ອງໄຫວ່າມາດົາມແລະອຸປະກອນນີ້ມີຄວາມສອດຄລອງ
ຕາມມາຕະຮູານທີ່ອ່ອກກຳນົດທາງເທິນິກຂອງ -
ກສທ່າ.

- Данное оборудование не подлежит защите от неблагоприятного воздействия; оно не должно являться источником такого воздействия в составе допущенных к эксплуатации систем. Дополнительная информация приведена на веб-сайте ANATEL по адресу www.anatel.gov.br.

Инструкции по технике безопасности запатентованного источника УФ-излучения - УФ-лампы Care222

Перед работой с запатентованным источником УФ-излучения, УФ-лампой Care222, прочтите все указания по технике безопасности и предупреждающие инструкции.



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ! Повреждение органов зрения может стать следствием взгляда непосредственно на свет, производимый лампой этого изделия. Перед тем как перейти к уходу или техническому обслуживанию оборудования обязательно выключайте лампу.



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- ОПАСНОСТЬ КОНТАКТА С ГОРЯЧЕЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ! Не прикасайтесь к модулю лампы во время работы оборудования.
- ОПАСНОСТЬ КОНТАКТА С ГОРЯЧЕЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ! Перед обслуживанием изделия дайте лампе остить в течение достаточного количества времени.
- ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Перед тем как перейти к техническому обслуживанию модуля лампы обязательно отключите его от источника питания.
- УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ! Любые воспламеняемые вещества, а частности бумага или ткань, необходимо держать на расстоянии от модуля лампы.
- Обращаясь с модулем лампы, пользуйтесь защитой для глаз и перчатками.
- Не бросайте, не бейте, не прикладывайте силу и не царапайте модуль лампы.
- Не пытайтесь разобрать модуль лампы или изменить его конструкцию.
- Использовать только эксимерные лампы (UXFL70-222B4-UIA) без содержания ртути, реализуемые Christie (P/N: 003-121997-XX).

Инструкции по уходу и обслуживанию

Перед уходом и техническим обслуживанием устройства прочтите все указания по технике безопасности и предупреждающие инструкции.



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Перед установкой, перемещением, обслуживанием, чисткой, демонтажем компонентов или открытием любых крышек оборудования отключите оборудование от источника питания переменного тока.
- ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ! Повреждение органов зрения может стать следствием взгляда непосредственно на свет, производимый лампой этого изделия. Перед тем как перейти к уходу или техническому обслуживанию оборудования обязательно выключайте лампу.
- ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ И ОЖОГОВ! Работая с внутренними узлами и компонентами, соблюдайте осторожность.
- ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ! При обслуживании ламп соблюдайте меры предосторожности во избежание получения травм.



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- Всегда сначала подключайте провод земли/заземления, чтобы снизить риск поражения электрическим током.
- Обслуживание изделия Christie должно выполняться квалифицированными техническими специалистами Christie.

Предупреждение в отношении маломощных радиочастот

Следующие предупреждения имеют отношение к радиосвязи, реализуемой в соответствии с положениями закона об администрировании телекоммуникаций, действующему исключительно на территории Тайваня. Устройства, использующие маломощные радиочастоты, должны воспринимать помехи в рамках официальных каналов радиосвязи, используемых промышленным, научным и медицинским волновым электрическим оборудованием.

Технические характеристики оборудования, использующего Bluetooth в качестве средства радиосвязи (фиксированный осветительный прибор (прибор, работающий с УФ-излучением спектра С (BLE)):

- Частотный диапазон: 2400-2483,5 МГц
- Максимальная выходная мощность передатчика: дБм: 10,0



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- При работе с сертифицированными устройствами, использующими маломощные радиочастоты, запрещено изменять частоту, повышать мощность или менять оригинальные характеристики и функции оборудования без предварительного разрешения.
- Применение оборудования, использующего маломощные радиочастоты, не должно оказывать негативного влияния на безопасность полета летательных аппаратов или же негативным образом воздействовать на качество радиосвязи по официальным каналам. В случае помех необходимо немедленно прекратить использование устройства и откорректировать параметры его эксплуатации во избежание возобновления помех после его повторной активации.

Ярлыки на изделии

В настоящем разделе приведено описание ярлыков, которые могут использоваться на изделии. На изделии могут использоваться ярлыки желтого цвета или черно-белые ярлыки.

Факторы опасности общего характера

Предупреждения в отношении опасности также применимы к вспомогательному оборудованию, установленному в изделии Christie и подключенному к сети питания.

Опасность возгорания и удара электрическим током



Во избежание возгорания и удара электрическим током не подвергайте изделие воздействию дождевой воды или влаги.
Не изменяйте конструкцию вилки электропитания, не перегружайте точку отбора мощности (розетку) и не пользуйтесь удлинителями.
Не демонтируйте корпус изделия.
К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.

Удар электрическим током



Опасность поражения электрическим током.
Не демонтируйте корпус изделия.
К обслуживанию изделия допускаются только квалифицированные технические специалисты Christie.



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.



Опасность удара электрическим током. Во избежание травмирования перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.



Опасность поражения электрическим током. Чтобы избежать травмирования, перед проведением обслуживания всегда отключайте устройство от всех источников питания.



Опасность воздействия озона. Во избежание получения травм следуйте инструкциям по установке и эксплуатации оборудования.



Опасность УФ-излучения спектра С. Во избежание воздействия неэкранированного устройства на кожу или глаза следуйте инструкциям по его установке и эксплуатации.

(a) 眼の痛み又は視力障害の原因となるため、点灯中のランプや反射光を直接肉眼で見ない

(b) 皮膚の炎症又は日焼けをおこす原因となるため、点灯中のランプからの紫外放射（殺菌線）を皮膚に直接又は間接に当てない



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.



Опасность контакта с горячей поверхностью. Во избежание травмирования, перед тем, как прикоснуться к поверхности, а также перед проведением обслуживания изделия всегда давайте ему остыть в течение рекомендованного времени охлаждения.



Примечание. В отсутствие предупреждающих мер следующее может нанести ущерб имуществу.



Фактор опасности общего характера.

Обязательное действие



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.



ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Перед проведением обслуживания отключайте изделие от всех источников питания.



Обратитесь к руководству по обслуживанию.

Ярлыки электрооборудования



Указывает на наличие точки грунтового заземления.

Дополнительные факторы опасности



Внимание - риск травм

Установка оборудования в жилом помещении может стать причиной нанесения травм окружающим. Не устанавливайте оборудование в жилом помещении.



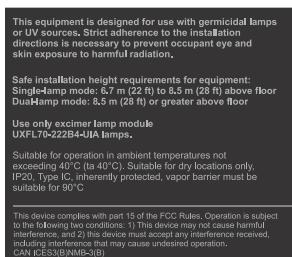
Предупреждение - риск травм

Повреждение органов зрения может стать следствием взгляда непосредственно на свет, производимый лампой этого оборудования. Перед тем как перейти к техническому обслуживанию оборудования обязательно выключайте лампу.



Предупреждение - риск удара электрическим током

Риск удара электрическим током связан с подключением или отменой подключения оборудования, пребывающего под нагрузкой.

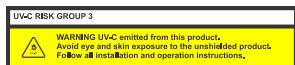


Оборудование предназначено для использования с бактерицидными лампами или источниками УФ-излучения; его установку необходимо осуществлять в соответствии с полноценными техническими инструкциями во избежание повреждений и травм открытых участков кожных покровов и органов зрения пользователя в результате воздействия вредного УФ- или оптического излучения.

Требования в отношении безопасной установки и эксплуатации изделия:

- Режим одной лампы: 6,7 м (22 фута) - 8,5 м (28 футов) над уровнем пола

- Режим двух ламп: От 8,5 м (28 футов) над уровнем пола
- Эксплуатация допустима при окружающей температуре не превышающей 40°C (104°F)
- Для эксплуатации в сухих условиях, степень защиты от проникновения посторонних сред IP20
- Использовать только эксимерные лампы (UXFL70-222B4-U1A) без содержания ртути, реализуемые Christie (P/N: 003-121997-XX).



ОПАСНОСТЬ! ЛАМПА ПРОИЗВОДИТ СВЕТ УФ-СПЕКТРА С (ГРУППА РИСКА 3) Во избежание воздействия неэкранированной лампы на кожу или глаза следуйте инструкциям по его установке и эксплуатации. После интеграции лампы в Christie CounterAct и установки в соответствии с инструкциями настоящего руководства оборудование Christie CounterAct должно удовлетворять требованиям к эксплуатации на уровне исключения из группы риска.

Обзор Christie CounterAct

Christie CounterAct - реализуемый в коммерческой сети прибор для дезинфекции УФ-излучением, содержащий запатентованные лампы Care222® производства Ushio Inc., которые производят свет в дальней УФ-области С, 222 нм, обеспечивающий существенное сокращение поверхностных патогенных организмов в занятых и незанятых внутренних помещениях. Лампы Care222® используют бактерицидную технологию с излучением в дальней УФ-области С, допускающую воздействие на человека. Это единственное изделие, оснащенное запатентованным фильтром, предупреждающим испускание излучения УФ-области С с более длинной волной.

Приборы Christie CounterAct устанавливаются на потолке по всей целевой зоне. Излучение распространяется в виде конуса определенного размера. Таким образом в результате увеличения или сокращения высоты потолка необходимо корректировать выходную мощность соответствующим образом (в сторону повышения или понижения). Снижение яркости ламп не предусмотрено. Лампы предусматривают два состояния: работа на полной мощности или выключенное состояние. Рабочие режимы Christie CounterAct соответствуют требованиям в отношении порогового ограничения интенсивности ультрафиолетового излучения (UV Threshold Limit Values, TLV), предусмотренным Американской ассоциацией промышленных гигиенистов (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, ACGIH). Ограничение TLV выражено средневзвешенной во времени величиной в расчете на обычный восьмичасовой рабочий день.

Основные характеристики

Обеспечьте понимание основных характеристик и функционально-технологических особенностей Christie CounterAct.

- Ламповый модуль Ushio Care222® B1
- Технология передачи данных BLE Mesh
- Управляющее приложение на базе Android
- Центральный ответвитель мощности для простоты обслуживания
- Дизайн с возможностью удержания тремя пальцами для обслуживания одной рукой
- Гибкие опции на уровне входной мощности

- Светодиодный индикатор состояния

Техническая поддержка

Координаты службы технической поддержки продукции Christie Cinema:

- Support.cinema@christiedigital.com*
- +1-877-334-4267
- Christie Профессиональные услуги: +1-800-550-3061 или *NOC@christiedigital.com*

Координаты службы технической поддержки продукции Christie Enterprise:

- Северная и Южная Америка: +1-800-221-8025 или *Support.Americas@christiedigital.com*
- Европа, Ближний Восток и Африка: +44(0)1189 778111 или *Support.Americas@christiedigital.com*
- Азиатско-тихоокеанский регион (*support.apac@christiedigital.com*)
 - Австралия: +61 (0)7 3624 4888 или *tech-Australia@christiedigital.com*
 - Китай: +86 10 6561 0240 или *tech-supportChina@christiedigital.com*
 - Индия: +91 (80) 6708 9999 или *tech-India@christiedigital.com*
 - Япония: 81-3-3599-7481
 - Сингапур: +65 6877-8737 или *tech-Singapore@christiedigital.com*
 - Южная Корея: +82 2 702 1601 или *tech-Korea@christiedigital.com*
- Christie Профессиональные услуги: +1-800-550-3061 или *NOC@christiedigital.com*

Установка и настройка

В разделе приведена информация о том, как планировать, устанавливать и настраивать Christie CounterAct.

Требования к месту установки

Чтобы выполнить безопасную установку и использовать оборудование Christie CounterAct, место установки должно соответствовать указанным минимальным требованиям.

Физические условия эксплуатации

Позиция	Требование
Условия эксплуатации	
Наружная температура	От 0°C до 40°C
Влажность окружающей среды	Относительная влажность 10 - 85% (без конденсации)
Высота над уровнем моря	от 0 до 2 000 метров
Нерабочая среда	
Наружная температура	От -10°C до 60°C
Влажность окружающей среды	Относительная влажность 10 - 90%

Требования к питанию

В разделе приведены требования к питанию Christie CounterAct.

Параметр	Требование
Питание от сети переменного тока, версия UL	
Номинальное напряжение	Вход 1: 120 В переменного тока, одна фаза Вход 2: 100 В - 120 В переменного тока, одна фаза
Частота	Вход 1: 60 Гц Вход 2: 50/60 Гц
Номинальный ток	Вход 1: 0,5 А макс. Вход 2: 0,5 А макс.
Максимальная потребляемая мощность	Вход 1: 45 Вт Вход 2: 45 Вт
Питание от сети переменного тока, версия UL для Японии	
Номинальное напряжение	100 В - 120 В переменного тока, одна фаза

Параметр	Требование
Частота	50/60 Гц
Номинальный ток	0,3 А, стандартное значение
Стандартное значение передаваемой мощности	30 Вт
Питание от сети переменного тока, версия CE	
Номинальное напряжение	220 В - 240 В переменного тока, одна фаза
Частота	50/60 Гц
Номинальный ток	0,23 А макс.
Максимальная потребляемая мощность	45 Вт

Необходимые инструменты и компоненты

Для установки Christie CounterAct требуются следующие инструменты.

Необходимые инструменты

- Отвертка Phillips
- Отвертка с магнитным наконечником (входит в комплект изделия)
- Торцевой ключ на 2,5
- Отвертка T20 Torx с защитой от несанкционированного использования
- Дрель
- Молоток
- Уровень
- Измерительная лента
- Пилка и плиторез
- Карандаш
- Измеритель освещенности UIT240 на 222 нм

Необходимые компоненты

- Поддерживающий трос
- Саморезы ST4,2X25 (ISO 15481-1999)
- Гибкая металлическая трубка 12,7 мм с фитингом или кабельным вводом



Необходимо обеспечить безопасный доступ к потолку.

Дополнительные принадлежности

Для Christie CounterAct предусмотрено следующее дополнительное оборудование:

- Кабель IEC

С помощью кабеля IEC вы можете подключить устройство к источнику питания, используя обычный силовой кабель IEC – такой же, как и кабель компьютера. Силовой кабель IEC устанавливается в соответствии с местными нормами и правилами. Вам может понадобиться помочь сертифицированного электрика.



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- **ВОЗДЕЙСТВИЕ УФ ЛУЧЕЙ!** Соблюдайте осторожность, пользуясь оборудованием для демонстрации, при выявлении неисправностей, в рамках настройки и при выполнении прочих действий в условиях, когда фактические параметры установки оборудования на потолке не соответствуют требованиям к минимальной высоте, составляющей 6,7 м (22 фута) (если оборудование используется в режиме одной лампы) и 8,5 м (28 футов) (если оборудование используется в режиме двух ламп).

Используйте только те дополнительное оборудование и аксессуары, которые рекомендованы компанией Christie. Использование других оборудования и аксессуаров может привести к возникновению пожара, поражению током, чрезмерному воздействию УФ-излучения или травме.

Рекомендации по работе с планшетом для CounterAct Configure

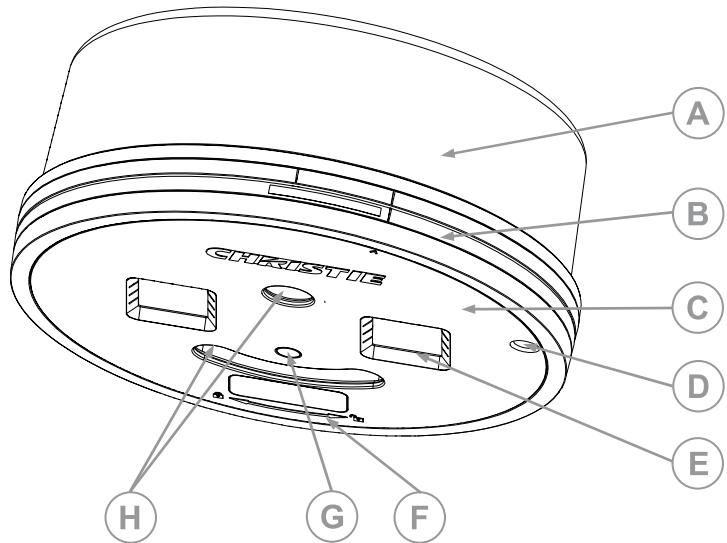
Для настройки приложения Christie CounterAct используйте любой из рекомендованных планшетов: Samsung Galaxy™ Tab A 8" или Galaxy™ Tab A 10,1".

Знакомство с устройством

Ознакомьтесь с основными компонентами Christie CounterAct и узнайте, как загружать и вынимать модуль для дезинфекции, до начала установки.

Компоненты изделия

В разделе описаны основные компоненты Christie CounterAct.

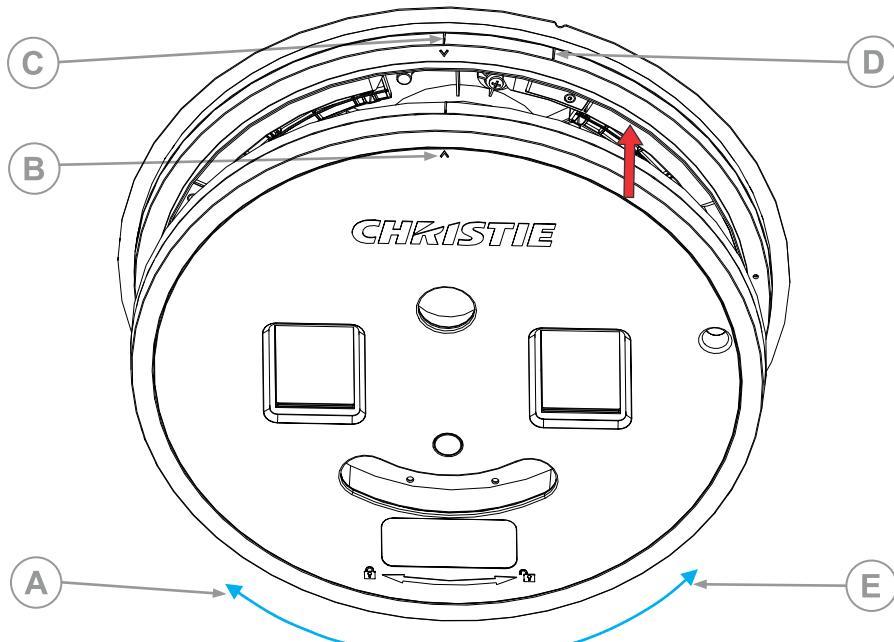


Идентификатор	Компонент	Описание
A	Блок приемника	Обеспечивает электропитание дезинфицирующего модуля и возможность его быстрого монтажа.
B	Светодиодный индикатор состояния	<i>Отображает статус прибора (на стр. 44).</i>
C	Дезинфицирующий модуль	Содержит модули ультрафиолетовых ламп.
D	Отверстие доступа к запирающему штифту	Для крепления дезинфицирующего модуля в блоке приемника.
E	Модуль ультрафиолетовых ламп	Производит свет в дальней УФ-области С, 222 нм, снижающий концентрацию патогенных организмов.
F	Индикатор блокировки/разблокировки	Обозначает направление вращения для блокировки/разблокировки дезинфицирующего модуля.
G	Многофункциональная кнопка	Обеспечивает выполнение трех функций: <ul style="list-style-type: none"> В результате нажатия продолжительностью менее 5 секунд выполняет переход в режим Standby (Ожидание) из текущего рабочего режима. Включает светодиодные индикаторы состояния (три раза мигает зеленым) при условии нажатия более 5 и менее 10 секунд. Данная функция является аналогичной функции Identify device (Идентификация устройства); она также действует в режиме Stealth (Скрытый). В результате нажатия продолжительностью более 10 секунд в течение пяти минут после запуска выполняет сброс до заводских настроек и сопряжение.
H	Отверстия для удержания тремя пальцами	Отверстия для удержания дезинфицирующего модуля рукой при креплении в блоке приемника.

Загрузка дезинфицирующего модуля в блок приемника

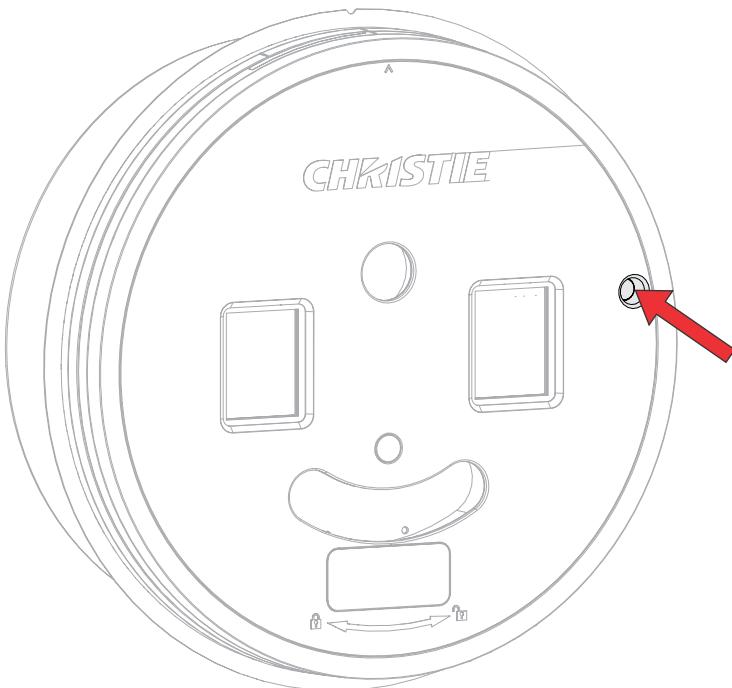
Вставьте дезинфицирующий модуль в блок приемника и зафиксируйте прибор в установленном положении.

1. Разместите дезинфицирующий модуль в приемнике, сопоставив слоты на боковой стороне приемника и дезинфицирующего модуля.
2. Удерживая дезинфицирующий модуль, зафиксируйте его в месте установки, повернув по часовой стрелке.



- A Блокировка
- B Линия выравнивания
- C Начальная линия
- D Линия блокировки
- E Разблокировка

3. Вставьте ключ с магнитным наконечником в блокировочное отверстие и выполните блокировку, повернув запирающий штифт по часовой стрелке.

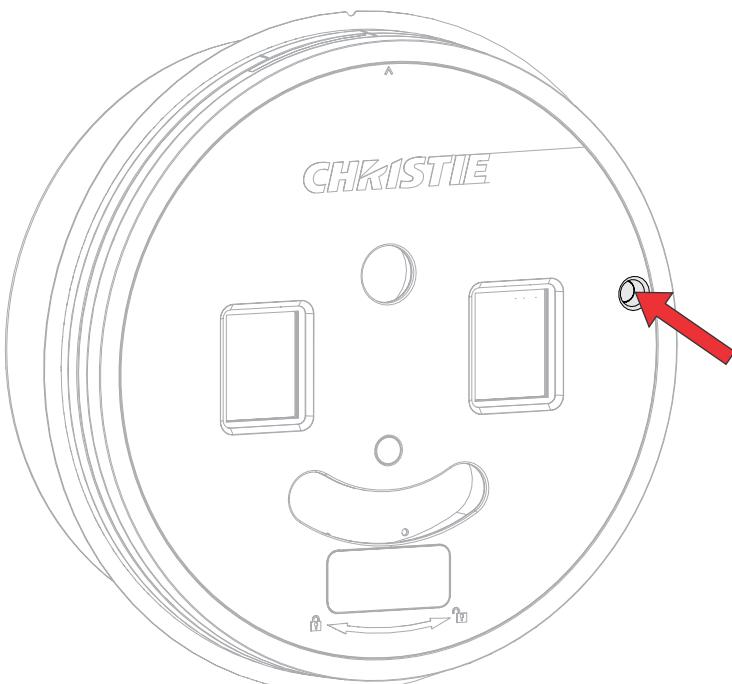


4. После того, как запирающий штифт будет заблокирован, убедитесь в том, что вы не можете повернуть дезинфицирующий модуль против часовой стрелки и снять его.

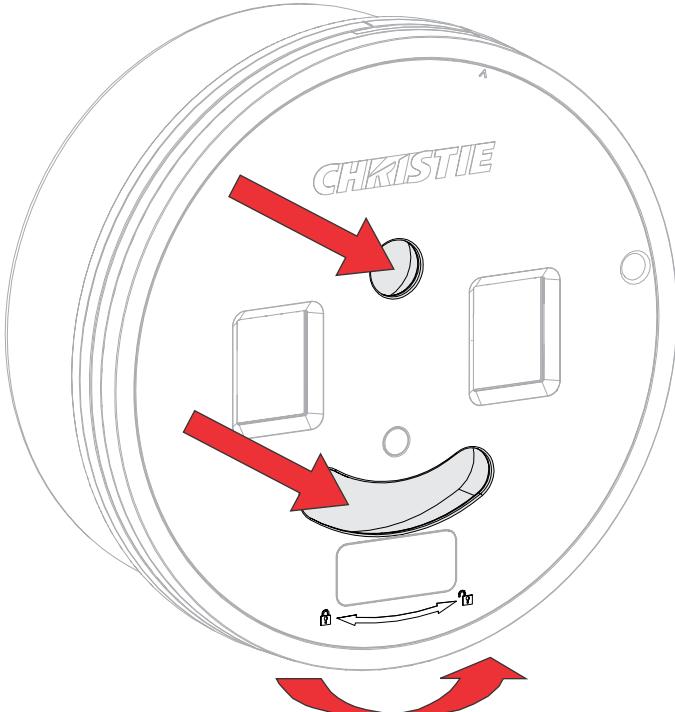
Извлечение дезинфицирующего модуля из блока приемника

Дезинфицирующий модуль извлекают из блока приемника для замены ламп.

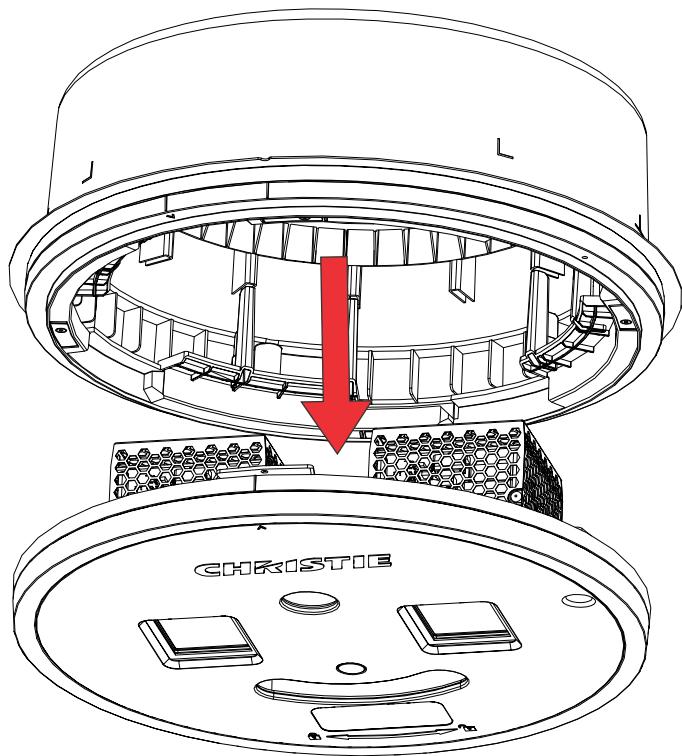
1. Отключите питание системы.
2. Вставьте ключ с магнитным наконечником в блокировочное отверстие и обратите блокировку, повернув запирающий штифт против часовой стрелки.



3. Удерживая дезинфицирующий модуль, отделите его от блока приемника, повернув против часовой стрелки (на 20°).



4. Извлеките дезинфицирующий модуль из блока приемника, потянув блок прямо вниз (коль скоро блок установлен заподлицо с потолком).



Операции: Установка и настройка Christie CounterAct

Определите рекомендованный порядок установки и настройки компонентов системы Christie CounterAct.

1. Спланируйте размещение оборудования и подачу питания на объекте (на стр. 24).
2. Выгрузите и установите приложение CounterAct (на стр. 26) на планшете.
3. Войдите в приложение CounterAct (на стр. 27).
После первой установки приложение предложит вам создать учетные записи трех типов (специалист по установке, администратор и пользователь).
4. Определите, когда будет выполнено добавление устройств в помещение: до или после установки.
 - **До монтажа на потолке** – Выполните настройку каждого прибора на уровне пола (на стр. 46) до физической установки прибора в потолке. Поочередное добавление приборов поможет избежать путаницы при их выборе.
 - **После монтажа на потолке** – настройте каждый прибор после физического монтажа блоков приемника в потолке. (Позже в шаге 8с).
5. Убедитесь в том, что на уровне автоматического выключателя оборудование не подключено к источнику питания.
6. Установите блоки приемника CounterAct.
 - а) Выполните подключение к источнику питания (на стр. 27).
 - б) Если установка выполняется в подвешенном состоянии или на поверхности потолка, снимите металлический кожух (на стр. 30).

- c) Смонтируйте блоки приемника на потолке и установите в блоки приемника дезинфицирующие модули (на стр. 31).
7. Включите питание автоматическим выключателем.
После установки дезинфицирующих модулей в блок приемника и включения питания на уровне его источника питание автоматически подается на модули, которые, не будучи подключенными к сети, начинают мигать красным.
8. В приложении CounterAct:
 - a) Войдите в приложение CounterAct (на стр. 27).
 - b) Создайте помещение (на стр. 46).
 - c) Добавьте приборы в помещение (на стр. 46).
 - d) Зарегистрируйте приборы (на стр. 48).
 - e) Настройте планировщик (на стр. 49), чтобы создать график проведения дезинфекции.
9. После того, как все приборы будут установлены, сконфигурированы и включены, запустите их в режиме дезинфекции и, используя измеритель, убедитесь в том, что выходная мощность оптического излучения (на стр. 49) ниже безопасных уровней (Risk Group Exempt), определенных Американской ассоциацией промышленных гигиенистов (ACGIH) для соответствующей зоны.
Если режим дезинфекции не активирован, прибор пребывает в режиме Standby (Ожидание) (в отсутствие настроек перехода в режим Stealth (Скрытый) кольцо ЖК-индикатора светится зеленым).

Планирование размещения и мощности оборудования на объекте

Планирование на объекте поможет организовать размещение системы и выходную мощность оборудования, а также будет способствовать надлежащему проведению работ по сопряжению и конфигурации оборудования.

Christie настоятельно рекомендует принять меры по планированию мероприятий на объекте до фактического прибытия с целью установки оборудования.

1. Выбирайте подходящие отделочные материалы для потолка и стен.
УФ- и оптическое излучение может отражаться окружающими поверхностями, такими как потолок и стены. Ввиду существенного различия отражающих свойств поверхностей, выбирая отделочные материалы для потолка и стен, следуйте рекомендациям производителя.
2. Подготовьте план установки каждого прибора.
В частности, на плане объекта должно быть отражено целевое размещение всех приборов.
3. В рамках планирования также определите выходную мощность оборудования.

Планирование высоты установки

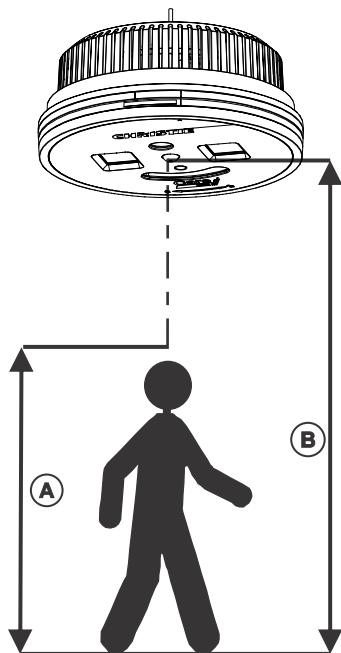
Запланируйте высоту установки Christie CounterAct.

Режим использования ламп, в котором будет функционировать прибор, зависит от высоты установки:

- При установке в потолке на высоте установки не менее 6,7 м (22 фута) - 8,5 м (28 футов) - режим одной лампы.
- При установке в потолке на высоте установки не менее 8,5 м (28 футов) - режим двух ламп.



Эту модель не следует использовать на высоте ниже 6,7 м (22 фута). Чтобы проконсультироваться по вариантам установки оборудования на потолке высотой менее 6,7 м (22 фута), обратитесь в службу продаж Christie.



#	Описание	Режим одной лампы	Режим двух ламп
A	Расстояние от пола, на котором уровень измеренной мощности не должен достигать $0,76 \text{ мкВ/см}^2$	2,1 м	2,1 м
B	Высота установки прибора Christie CounterAct	6,7 м (22 фута) - 8,5 м (28 футов)	не менее 8,5 м (28 футов)

Настройка режима использования ламп

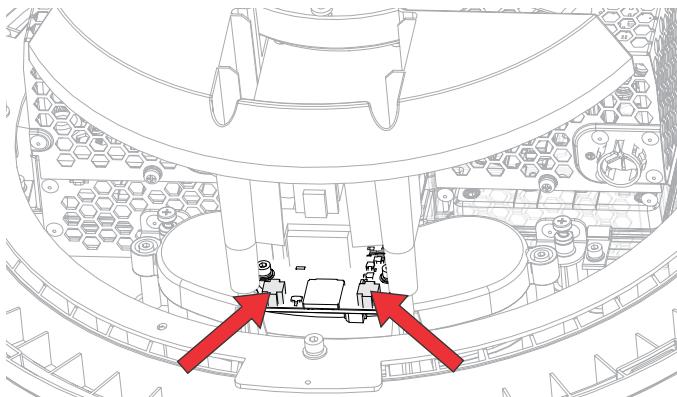
Christie CounterAct имеет два ламповых модуля Care222 B1 и может использоваться как в режиме с одной лампой, так и в режиме с двумя лампами.



Осторожно! Отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- Эта процедура выполняется квалифицированными техническими специалистами по установке.
- Режим с одной лампой — используется одна дезинфицирующая лампа за один раз с интеллектуальным распределением рабочих часов для модулей с двумя лампами. Устройство Christie CounterAct устанавливается в потолке на высоте установки не менее 6,7 м (22 фута) - 8,5 м (28 футов). Расчетное время до замены ламп оборудования, используемого в режиме с одной лампой, в два раза превышает расчетное время до замены ламп оборудования, используемого в режиме с двумя лампами.
- Режим с двумя лампами — используется обе дезинфицирующие лампы. Устройство Christie CounterAct устанавливается в потолке на высоте установки не менее 8,5 м (28 футов).

Наличие резервного контура Christie CounterAct обеспечено двумя переключателями режимов использования ламп. На следующем изображении показано положение переключателей (с обратной стороны ярлыка Care222).



1. Чтобы использовать Christie CounterAct в режиме с одной лампой, переведите оба переключателя режимов использования ламп в положение 1L.
2. Чтобы использовать Christie CounterAct в режиме с двумя лампами, переведите оба переключателя режимов использования ламп в положение 2L.

CounterAct Configure Автоматически корректирует параметры режима дезинфекции.

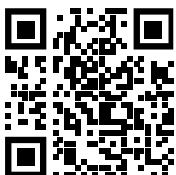


Возможность размещения одного переключателя режима использования ламп в положении 1L, а второго - в положении 2L не предусмотрена. Программное обеспечение выводит ошибку Lamp Setting (Ошибка настройки ламп).

Установка CounterAct Configure™

Используйте приложение CounterAct Configure, с помощью которого вы сможете выполнить сопряжение и настройку оборудования, контролировать время работы и статус, создать график дезинфекции и вручную включать и выключать оборудование.

1. На планшете перейдите к <https://www.christiedigital.com/uv-app> или



2. Загрузите в планшет приложение CounterAct Configure. Файл для загрузки является zip-архивом с файлами .apk (установочный файл для Android), .bin (интегрированное программное обеспечение микроконтроллера) и .gbl (модуль Bluetooth).
3. После загрузки в планшет распакуйте архив.
4. Перейдите к месту размещения извлеченных файлов в планшете.
5. Чтобы установить приложение, запустите файл .apk.

Если установка приложений в среде Android из этого размещения еще не разрешена, чтобы запустить установку приложения, предоставьте системе соответствующее разрешение.

Вход в систему CounterAct Configure

Войдите в приложение CounterAct Configure, чтобы управлять помещениями и находящимися в них приборами.

1. Откройте приложение CounterAct Configure.
2. Нажмите **Register (Зарегистрировать)**.
3. Укажите тип учетной записи: установщик, пользователь или администратор.
4. Введите пароль.
5. Выберите **Login (Регистрация)**.

Выход из приложения CounterAct Configure

Завершив работу в приложении CounterAct Configure, выйдите из него.

1. На главной странице выберите **Setting (Настройки) > Account (Учетная запись)**.
2. Выберите **Log out (Выход)**.

Подключение к источнику питания

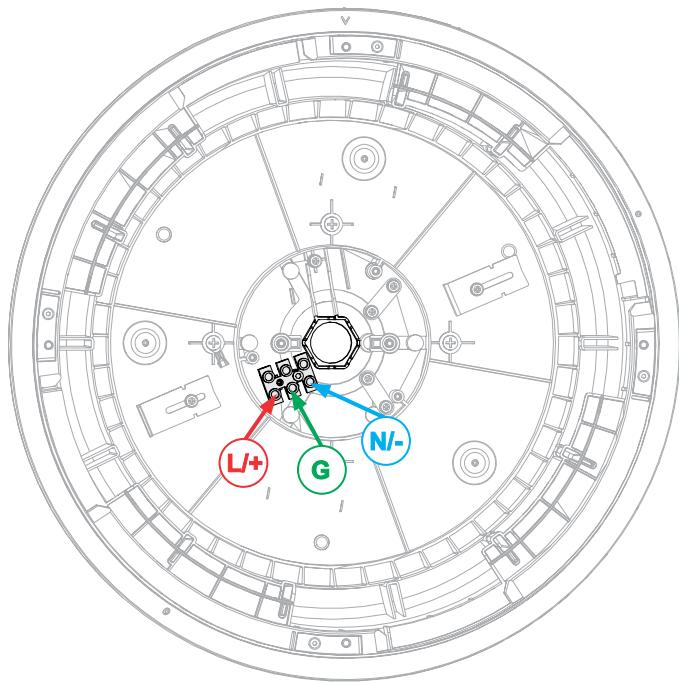
Блок приемника подключается к источнику питания жестким соединением. В соответствии с местными строительными нормами и правилами установите кабельный ввод или фитинг на металлической трубке.

В комплект прибора входит предварительно установленные кабель и кабельный ввод. При подключении устройства к лотку демонтируйте предустановленные силовой кабель и кабельный ввод и подключите источник питания переменного тока напрямую к клеммной колодке.



Для работы Christie CounterAct необходимо подключение к сети переменного тока.

Ниже приведена схема подключений к источникам переменного тока.



#	Вход питания от сети переменного тока
---	---------------------------------------

L/+ Питание/фаза

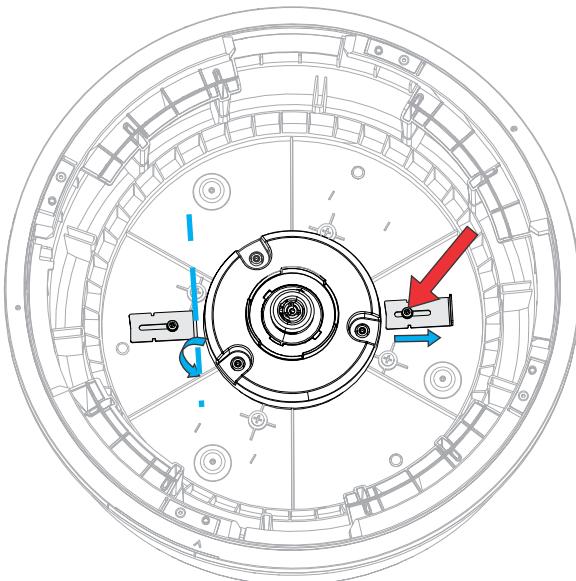
G Заземление/земля

N/- Нейтраль

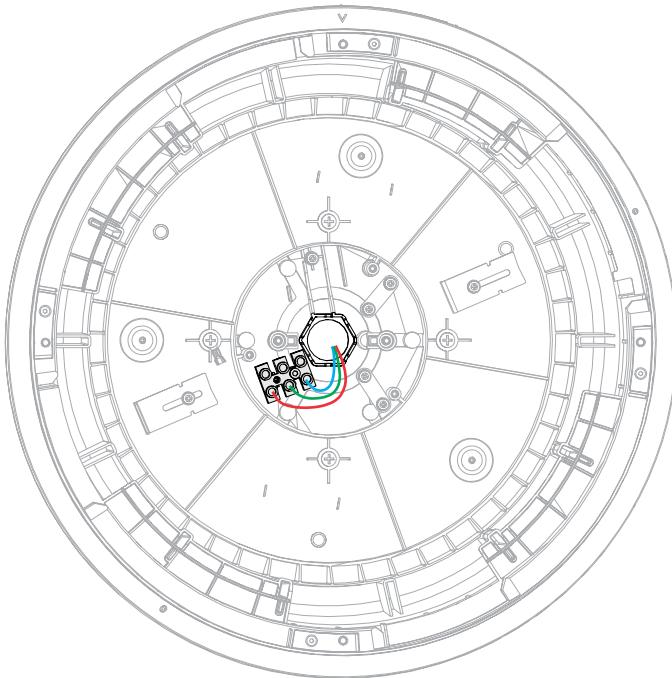
Для версии UL: чтобы демонтировать предварительно установленный силовой кабель, выполните следующие шаги.

Для версии CE: предварительно установленный силовой кабель не предусмотрен; для подключения к источнику питания выполните следующие шаги.

1. *Извлечение дезинфицирующего модуля из блока приемника* (на стр. 21), чтобы получить доступ к ответителю мощности в блоке приемника.
2. Отпустите винт и переместите металлический зажим в направлении внешнего кольца.



3. Откройте корпус соединителя, чтобы получить доступ к силовой клеммной колодке.
4. Если вы работаете с версией UL, при необходимости демонтируйте предварительно установленный силовой кабель.
Если вы работаете с версией CE, предварительно установленный кабель в стандартной комплектации оборудования не предусмотрен.
5. Установите кабельный ввод или фитинг на металлической трубке в соответствии с внутренними нормами и правилами.
 - Кабельный ввод — внешний диаметр кабеля должен быть более 6 мм и менее 12 мм.
 - Фитинг на металлической трубке — 12,7 мм, гибкий
6. Введите открытые концы проводов в клеммы разъема.
7. Затяните три винта клеммы.

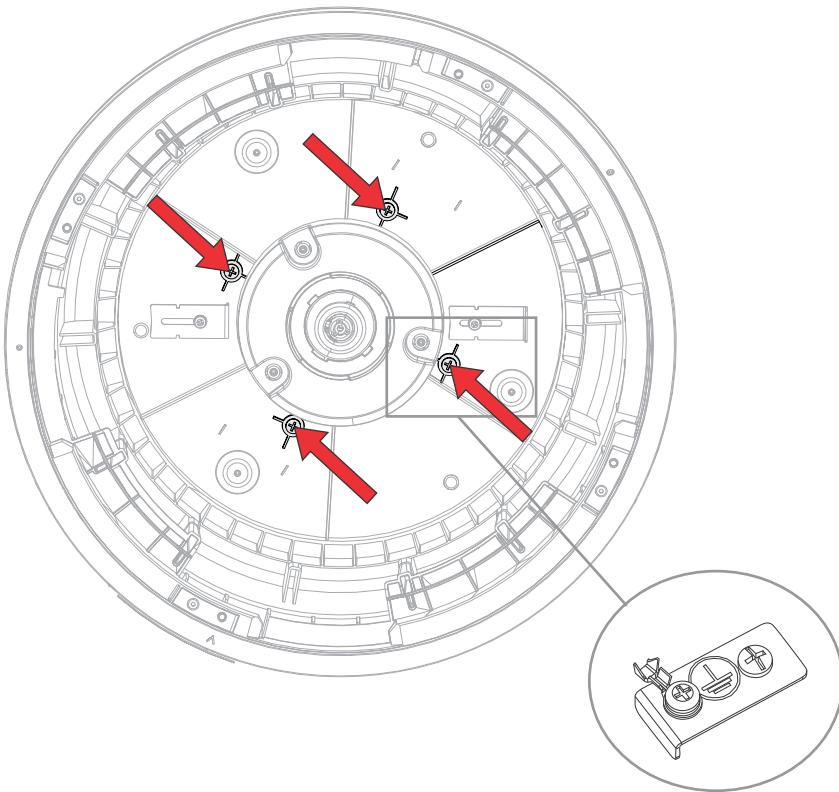


8. Установите корпус разъема обратно на блок приемника и затяните винты, ослабленные в шаге 2.

Снятие металлического кожуха

Перед монтажом устройства на поверхности потолка необходимо снять металлический кожух.

1. Извлеките дезинфицирующий модуль из блока приемника.
2. Отпустите четыре винта.



В версии для Японии на одном из четырех винтов закреплена металлическая пластина с проводом заземления. При установке винта на монтажной пластине металлическую пластину можно закрепить повторно.

3. Извлеките металлический кожух из блока приемника.

Варианты монтажа

Выберите один из описанных ниже вариантов монтажа Christie CounterAct:

Режим монтажа	Артикул	Описание и свойства с возможностью регулировки
На поверхности, с использованием распорки с пластиной	174-106108-XX	<ul style="list-style-type: none"> Монтажная пластина, входящая в комплект изделия, которая устанавливается на электрораспределительной коробке 101,5 мм (4") Вращение: на 180° вокруг вертикальной оси Статическая нагрузка: 6 кг (13,2 фунтов)
В утопленном размещении, с опорой	174-107109-XX	<ul style="list-style-type: none"> Монтажная пластина, входящая в комплект изделия, которая устанавливается на оборудовании стороннего производства (кронштейны Erico™ или аналогичные монтажные направляющие) Вращение: на 180° вокруг вертикальной оси Статическая нагрузка: 6 кг (13,2 фунтов)

Режим монтажа	Артикул	Описание и свойства с возможностью регулировки
В подвешенном состоянии, с поворотным кронштейном	174-105107-XX	<ul style="list-style-type: none"> Дополнительное монтажное оборудование, приобретаемое у производителя оборудования Christie Наклон: $\pm 30^\circ$ Вращение: 180° вокруг вертикальной оси Статическая нагрузка: 6 кг (13,2 фунтов)

Требования к монтажу

В процессе монтажа Christie CounterAct необходимо удовлетворить следующим требованиям.

- Все монтажные конструкции должны быть установлены на основной балке. Нагрузочная способность основной балки должна быть не менее 175 Н/м (12 футов/погонный фут) пролета в 1200 мм (4 фута), в пределах которого установлен прибор Christie CounterAct.
- Минимальная нагрузочная способность страховочного троса 45,4 кг.
- Для установок по стандарту UL выберите соответствующее монтажное или аналогичное оборудование.
- Для установки в зонах сейсмической опасности в соответствии с требованиями IBC определите необходимый уровень требований к установке в сейсмических зонах.



Осторожно! Отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- Убедитесь в том, что характеристики поддерживающих тросов и креплений соответствуют местным нормам и правилам.
- Убедитесь в том, что поддерживающие тросы соединены с блоком приемника, монтажной конструкцией и несущей поверхностью (выше уровня плиты) в соответствии с местными нормами и правилами.

Рекомендованный момент затяжки для винтов

Christie рекомендует затягивать винты в рамках монтажа Christie CounterAct со следующим моментом.

Размер	Момент затяжки, Нм	Момент затяжки, дюймы-футы
M3	0,51	4,4
#6-32	0,80	7,0
M4	1,18	10
#8-32	1,50	13
M5	2,38	21
#10-24	2,14	19
1/4-20	5,08	45

Монтаж блоков приемника на поверхности потолка

Для монтажа оборудования на потолке необходимо предусмотреть монтажный кронштейн (P/N: 174-106108-XX) или аналогичное монтажное приспособление.

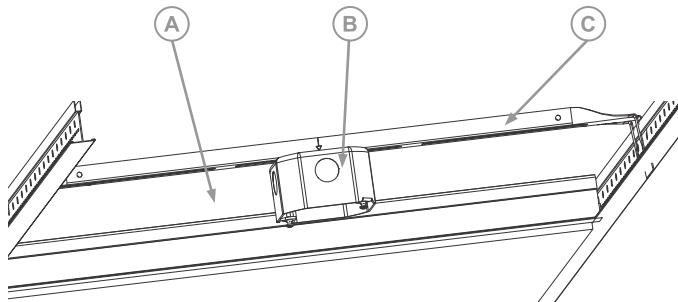
Для монтажа на поверхности используйте предусмотренную монтажную коробку 101,6 мм и подвеску. Допустимая нагрузка на подвеску и монтажную коробку должна быть не менее 22,7 кг.



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

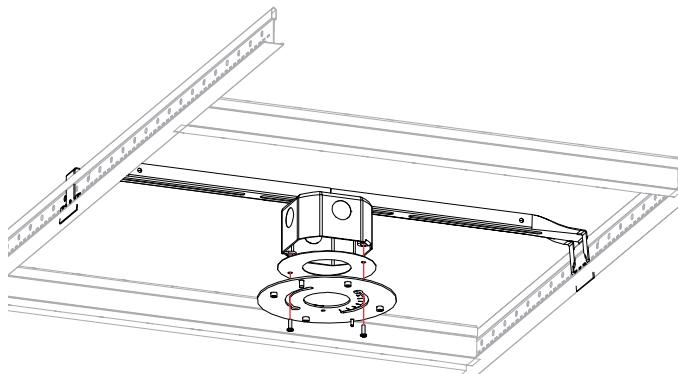
- Убедитесь в том, что характеристики поддерживающих тросов и креплений соответствуют местным нормам и правилам.
- Убедитесь в том, что поддерживающие тросы соединены с блоком приемника, монтажной конструкцией и несущей поверхностью (выше уровня плиты) в соответствии с местными нормами и правилами.
- Убедитесь в том, что поддерживающие тросы соединены с блоком приемника и монтажной коробкой или же закреплены в соответствии с местными нормами и правилами.

1. Убедитесь в том, что оборудование не подключено к источнику питания.
2. Снимите две смежные потолочные панели в месте установки монтажной коробки, обеспечив доступ к Т-образной балке между ними.
3. Снимите плиту в месте предполагаемой установки блока приемника и вырежьте круглое отверстие для монтажной коробки.
4. Установите потолочную плиту с вырезанным в шаге 3 отверстием.
5. Установите монтажную коробку заподлицо с потолочной панелью.

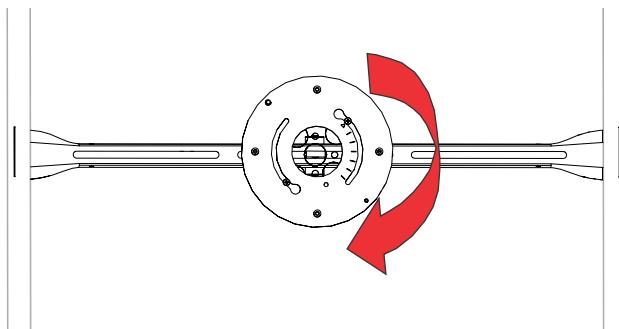


A Потолочная панель
B Монтажная коробка
C Подвеска

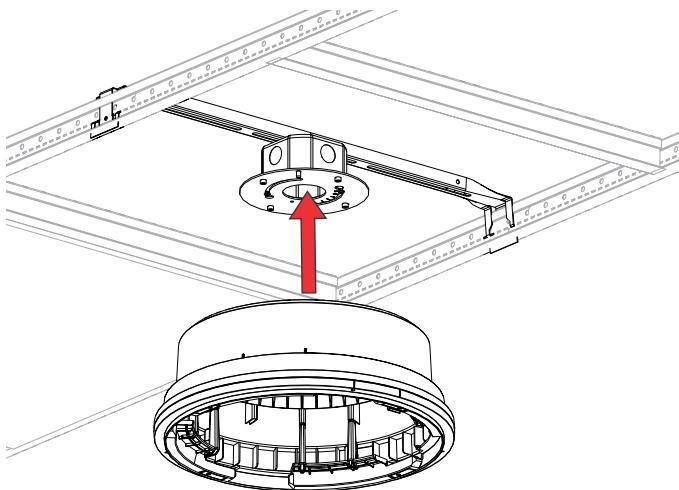
6. С помощью двух винтов закрепите распорку и накладную пластину на монтажной коробке.



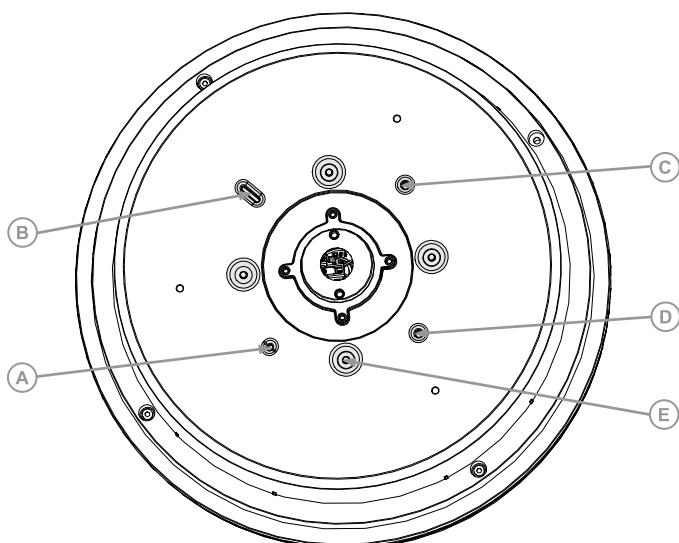
7. По мере необходимости отрегулируйте ориентацию в диапазоне 90°.



8. Перед установкой снимите металлический кожух с блока приемника (на стр. 30).
9. Поднимите блок приемника к распорке и выровняйте его по центральному отверстию.

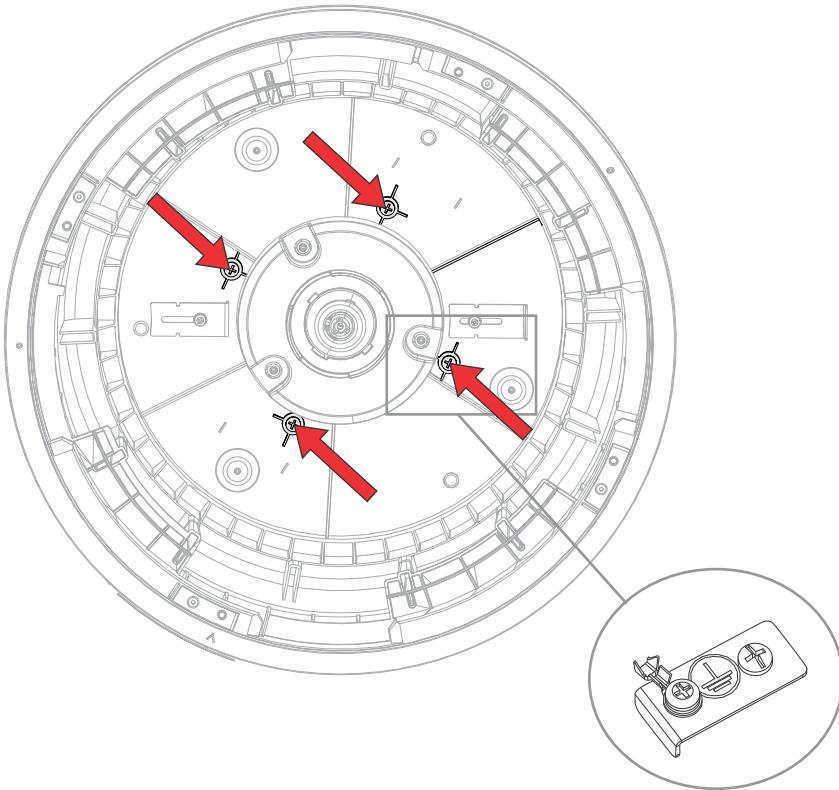


10. Выровняйте установочные штифты по первому пазу и первому отверстию для штифта. Второй паз с отверстием для установочного штифта предусматривает дополнительную регулировку ориентации в диапазоне 90°.



Идентификатор	Описание	Количество
A	Второй паз для установочного штифта	—
B	Первый паз для установочного штифта	—
C	Второе отверстие для установочного штифта	—
D	Первое отверстие для установочного штифта	—
E	Невыпадающие винты M4	4

11. Удерживая блок приемника, затяните в нем четыре винта.



В версии для Японии на одном из четырех винтов закреплена металлическая пластина с проводом заземления. При установке винта на монтажной пластине металлическую пластину можно закрепить повторно.

12. Выполните подключение к источнику питания (на стр. 27).

- Если вы работаете с версией UL, обрежьте кабель до соответствующей длины по мере необходимости.
- Если вы работаете с версией CE, предварительно установленный кабель в стандартной комплектации оборудования не предусмотрен.

13. Установите в блок приемника дезинффицирующий модуль (на стр. 19).

14. Установите потолочные панели, снятые в шаге 2.
15. Повторите шаги 1 - 14 для каждого блока приемника.

Монтаж блоков приемника, утопленных в потолке, с использованием монтажной опоры и подвески

Для монтажа оборудования утопленным в потолке необходимо использовать адаптер монтажной опоры (P/N: 174-107109-XX) и подвеску **Erico™** или аналогичное монтажное приспособление стороннего производства.



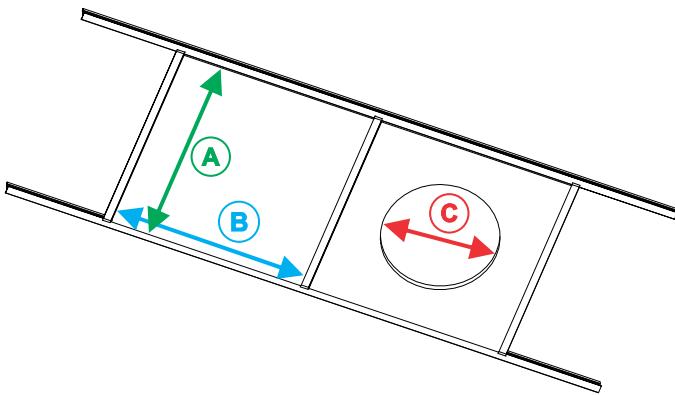
Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- Убедитесь в том, что характеристики поддерживающих тросов и креплений соответствуют местным нормам и правилам.
- Убедитесь в том, что поддерживающие тросы соединены с блоком приемника, монтажной конструкцией и несущей поверхностью (выше уровня плиты) в соответствии с местными нормами и правилами.

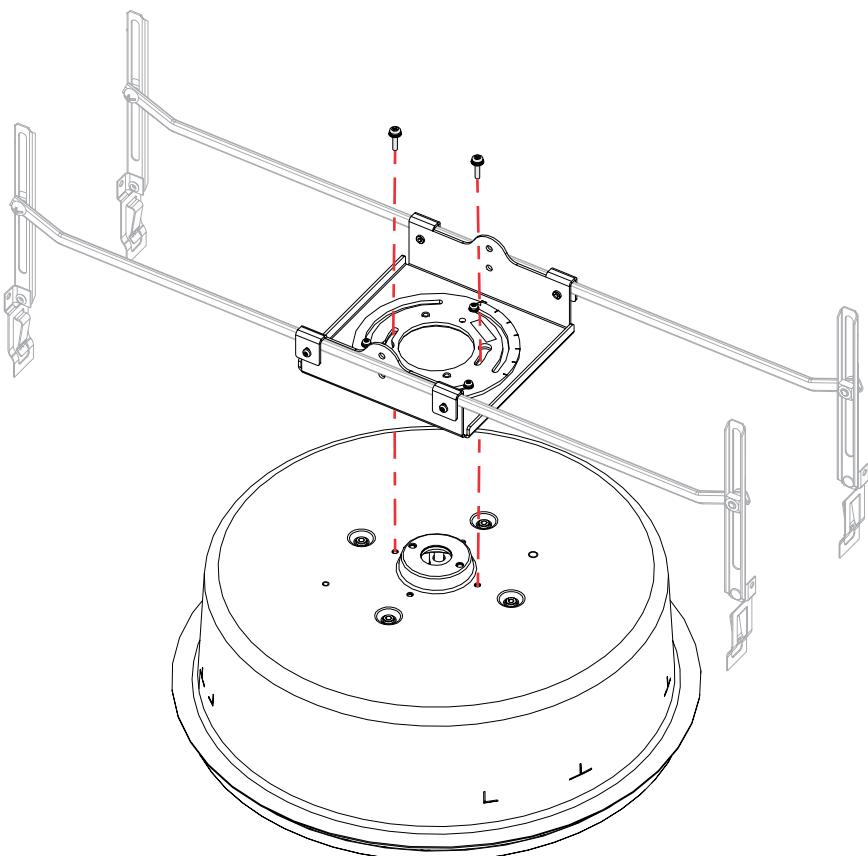
С Christie CounterAct совместимы следующие доступные в коммерческой продаже подвески **Erico**, которые предоставляются владельцем объекта:

Тип Erico	Описание
51220A	Подвеска обхватывающая для Т-образного каркаса 20', с регулировкой по вертикали
512A (512ATC)	Подвеска обхватывающая для Т-образного каркаса 24', с регулировкой по вертикали

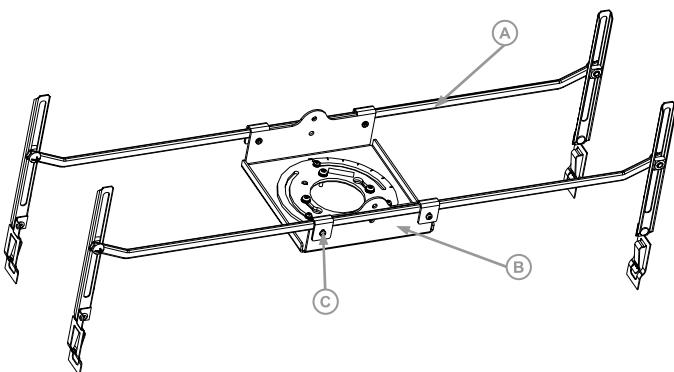
1. Убедитесь в том, что оборудование не подключено к источнику питания.
2. Снимите две смежные потолочные панели в месте установки опоры и подвески, обеспечив доступ к Т-образной балке между ними.
3. Снимите плиту в месте предполагаемого монтажа блока приемника и вырежьте круглое отверстие диаметром 350 - 360 мм (обозначение «C» на рисунке ниже).



4. Установите потолочную плиту с вырезанным в шаге 3 отверстием.
5. Двумя винтами M4 закрепите поворотную пластину сверху блока приемника.

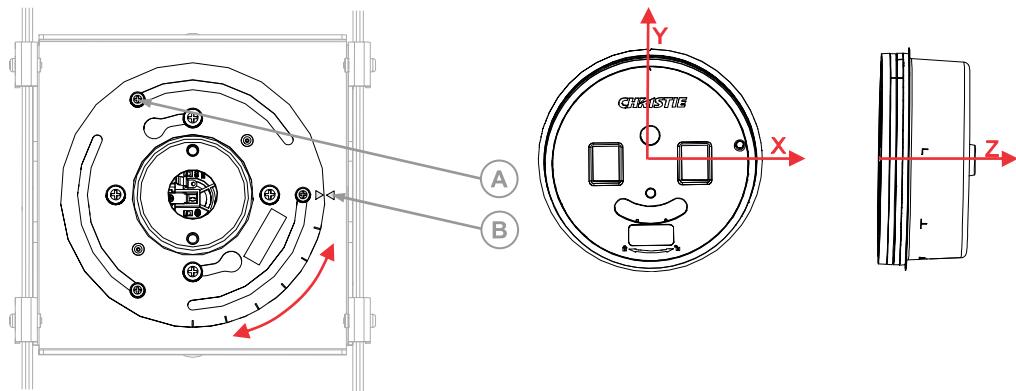


6. Отпустите два винта несколькими оборотами (сделайте порядка пяти оборотов), обеспечив гладкое вращение пластины.
7. Снимите блок приемника с поворотной пластины, не извлекая винтов, поворачивая пластину и пропустив головки винтов в большие отверстия в конечной части направляющей.
8. Установите адаптер монтажной опоры (обозначение «B» на изображении ниже), используя винты M3 и две подвески Erico, доступные в коммерческой сети (обозначение «A» на изображении ниже) и исходя из полевых расчетов высоты и положения.



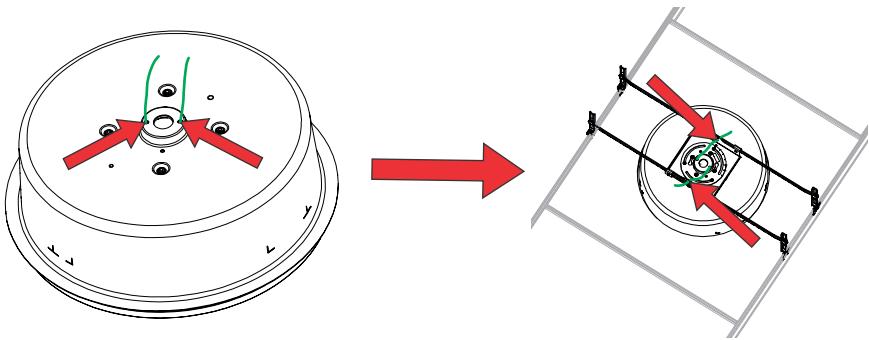
Идентификатор	Описание	Количество
A	Подвеска Erico	2
B	Адаптер монтажной опоры	1
C	Винты M3	4

- Соедините поддерживающие тросы, идущие от адаптера и двух подвесок Erico, с жесткой конструкцией крыши, следя за тем, чтобы не допустить натяжения поддерживающих тросов.
- Наденьте четыре зажима подвески на балку.
- Отпустите три винта M3 (A) и, если необходимо, отрегулируйте ориентацию вращения. По умолчанию, если две отметки Δ совмещены, ось Y изделия проходит вдоль основной балки каркаса. По окончании процедуры обязательно затяните три винта.



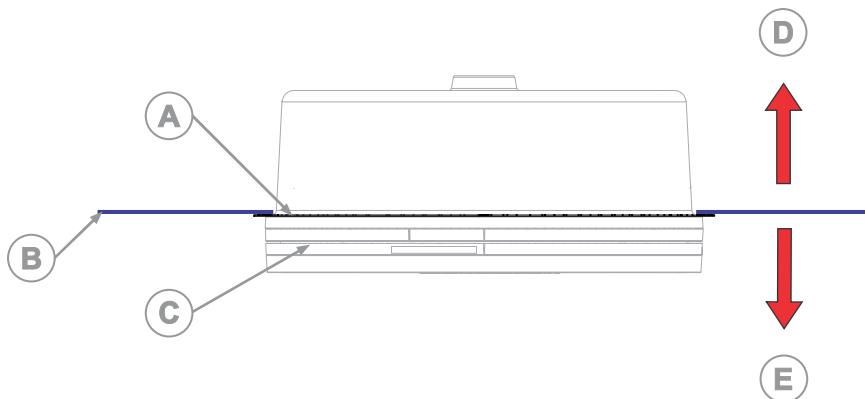
Идентификатор	Описание	Количество
A	Винты M3	3
B	Отметка выравнивания, используемая по умолчанию	1

- Страховочными тросами должным образом соедините блок приемника и кронштейн.



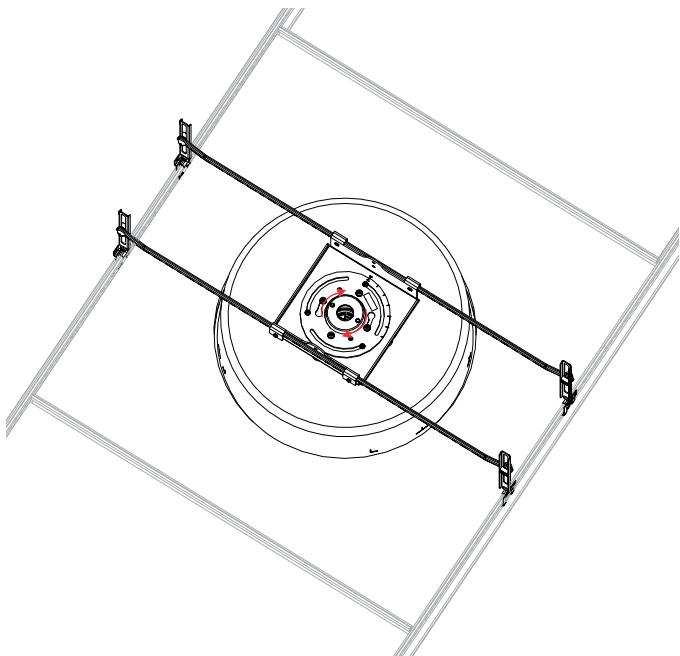
- Вставьте блок приемника через разрезанную плиту и повесьте его на кронштейн, используя винты, установленные в шаге 8.

14. Убедитесь в том, что фланец металлического кожуха находится под потолком (не над ним).

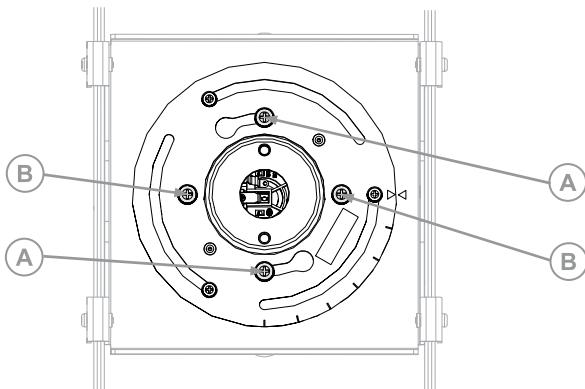


Идентификатор	Описание
A	Фланец металлического кожуха
B	Потолок
C	Пластмасса
D	Сторона потолка
E	Сторона помещения

15. Поверните блок приемника по часовой стрелке по двум коротким прорезям до упора.



16. Затяните два винта (обозначаются «A» на изображении ниже), установленные в шаге 6.



17. Закрепите блок приемника двумя дополнительными винтами (обозначение «B» на изображении в шаге 16).
18. Выполните подключение к источнику питания (на стр. 27).
 - Для версии UL: в виду установки лотка демонтируйте имеющийся силовой кабель и подключите источник питания переменного тока напрямую к клеммной колодке в приборе.
 - Если вы работаете с версией CE, предварительно установленный кабель в стандартной комплектации оборудования не предусмотрен.
19. Установите в блок приемника дезинфицирующий модуль (на стр. 19).
20. Установите потолочные панели, снятые в шаге 2.
21. Повторите шаги 1 - 20 для каждого блока приемника.

Монтаж блоков приемника в подвешенном состоянии

Для монтажа оборудования в подвешенном состоянии необходимо предусмотреть поворотный кронштейн (P/N: 174-105107-XX) или аналогичное монтажное приспособление.

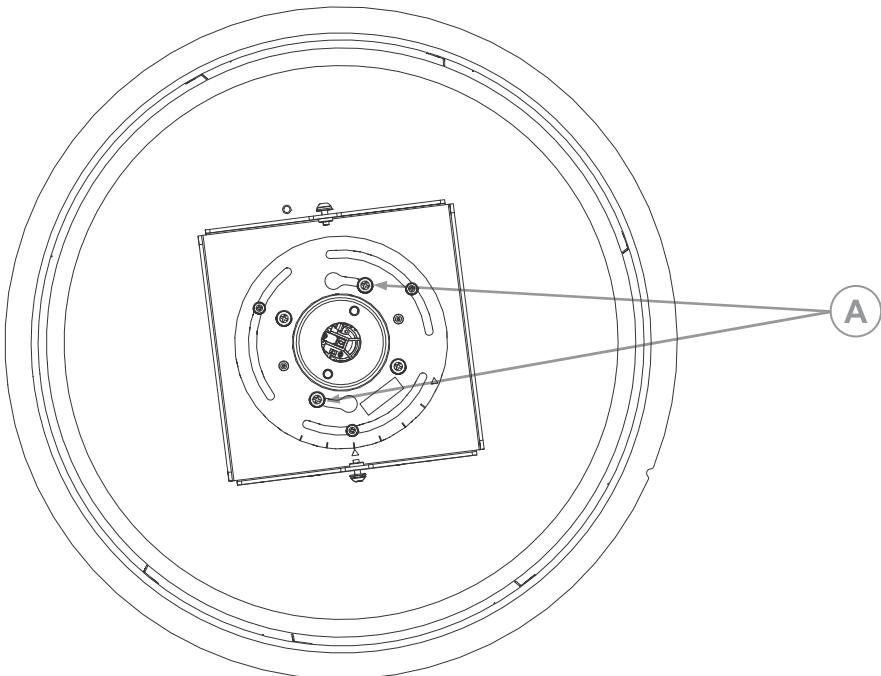
Данное дополнительное монтажное оборудование приобретается у производителя оборудования Christie.



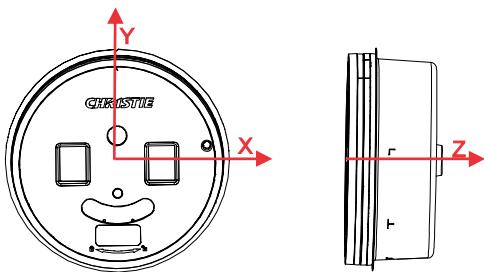
Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- Страховочные тросы соединены с блоком приемника и опорным зажимом или же в соответствии с местными нормами и правилами.

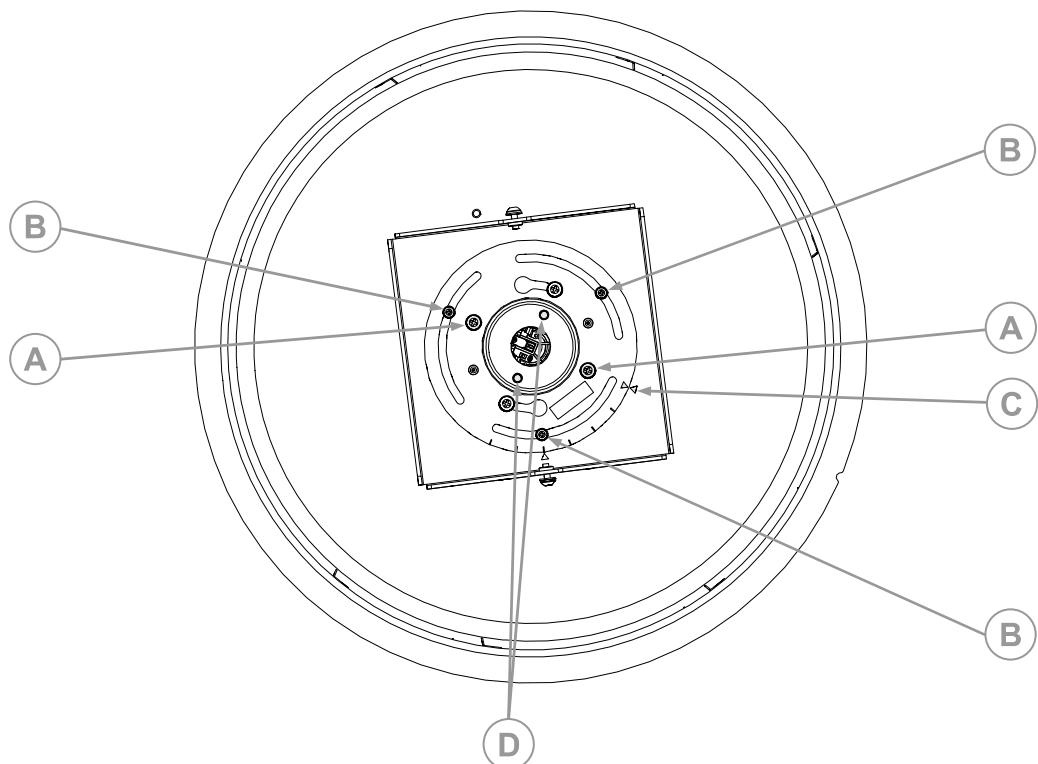
1. Убедитесь в том, что оборудование не подключено к источнику питания.
 2. Снимите две смежные потолочные панели в месте установки подвесного кронштейна, обеспечив доступ к Т-образной балке между ними.
 3. Перед размещением блока приемника на монтажном кронштейне установите два винта M4 (обозначение «A» на рисунке ниже) в верхней части блока приемника.
- Не затягивайте два установленных винта накрепко.



Для дополнительной регулировки ориентации в диапазоне 90° по оси Z измените положение двух винтов с установленными гайками.

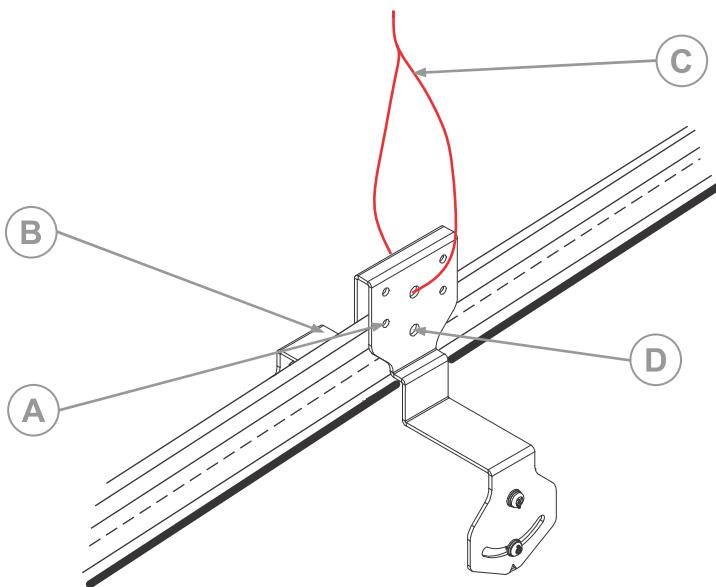


4. Разместите блок приемника на нижнем кронштейне.
5. Затяните два винта, установленные в шаге 4, затем установите два дополнительных винта M4 (обозначение «A» на рисунке выше).



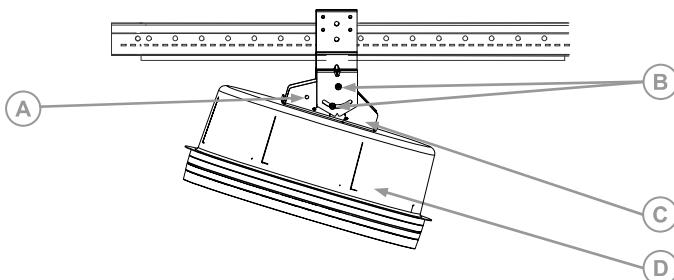
Идентификатор	Описание	Количество
A	Винты M3	4
B	Винты M3	3
C	Отметка выравнивания, используемая по умолчанию	1
D	Вставьте гайку M5	2

- Чтобы отрегулировать ориентацию в диапазоне 90°, отпустите три винта M3 (обозначение «B» на рисунке в шаге 6). Совмещение двух отметок Δ (обозначение «C» на рисунке в шаге 6) означает, что ось X блока приемника ориентирована вдоль основной балки каркаса.
- Повесьте опорный зажим на основную балку.
- Подтвердите размещение.
- Установите два винта-самореза (обозначение «A» на рисунке ниже) через отверстие диаметром 4,5 мм сбоку.



Идентификатор	Описание	Количество
A	Винт-саморез (ST4.2 X 1')	2
B	Опорный зажим	1
C	Поддерживающий трос	1
D	Отверстия для поддерживающего троса	2

- Предусмотрите поддерживающий трос (обозначения «C» и «D» на изображении в шаге 10) для соединения опорного зажима с несущей поверхностью (на уровне выше плиты) в соответствии с местными строительными нормами и правилами.
- Соедините страховочные тросы между гайками M5 в верхней части блока приемника и отверстиями на нижнем кронштейне (обозначение «A» на изображении в шаге 13).
- Сопоставьте отверстия в нижнем кронштейне с отверстиями в опорном зажиме и вставьте четыре винта M4 с защитой от несанкционированного использования (обозначение «B» на изображении ниже), не затягивая винты накрепко.



Идентификатор	Описание	Количество
A	Отверстие для страховочного троса	2
B	Винт M4 Torx с защитой от несанкционированного использования	4
C	Нижний кронштейн	1
D	Блок приемника	1

13. Отрегулируйте наклон (в диапазоне $\pm 30^\circ$) по мере необходимости.
14. Затяните четыре винта M4 с защитой от несанкционированного использования (обозначение «B» на изображении в шаге 13).
15. Выполните соединение кабеля питания в соответствии с местными строительными нормами и правилами.
 - Если вы работаете с версией UL, обрежьте кабель до соответствующей длины по мере необходимости. Если монтажная коробка расположена вне досягаемости предусмотренного кабеля, обратитесь к электрику с целью замены имеющегося кабеля кабелем необходимой длины.
 - Если используется версия CE, кабель необходимой длины обеспечивает электрик.
16. Установите в блок приемника дезинфицирующий модуль (на стр. 19).
17. Повторно установите потолочные панели, снятые в шаге 2.
18. Повторите шаги 1 - 18 для каждого блока приемника.

Включение прибора Christie CounterAct

Питание на прибор Christie CounterAct подается автоматическим выключателем.

1. Для подачи питания на осветительный прибор, установленный в блок приемника, подайте питание на блок приемника.
Если СИД на установленном приборе мигает красным, значит прибор не сопряжен с блоком управления или не сконфигурирован.
2. Чтобы отключить Christie CounterAct, убедитесь в том, что лампы отключены, после чего отключите питание автоматическим выключателем.
Обязательно отключите питание Christie CounterAct автоматическим выключателем перед тем, как выполнять любые работы по техническому обслуживанию или перемещению устройства на расстоянии в пределах 1 метра от устройства.



Если выключение прибора выполнено с включенными лампами, возможен выход ламп из строя.

Индикаторы состояния (СИД)

Расшифровка цветовых кодов светодиодных индикаторов.

СИД	Состояние	Описание
Синий	Светится	Проводится дезинфекция.
	Мигает	Запуск процесса дезинфекции.
Зеленый	Светится	Прибор пребывает в режиме Standby (Ожидание).
Красный	Светится	Потеря соединения с системой управления (беспроводное соединение/соединение Bluetooth).
	Мигает	Настройка во время установки не завершена.
Выкл.		Прибор пребывает в режиме Stealth (Скрытый), или питание отключено.

Переключение режимов работы прибора

Прибор Christie CounterAct предусматривает два режима работы: Schedule (График) или Manual on (Включение вручную).

Если прибор пребывает в режиме Schedule (График), примите во внимание следующее:

- Прибор работает согласно всем активным графикам.
- Прибор, включенный вручную, выключается по истечению пяти секунд.
- Неактивные графики работы прибора не применяются.



Если прибор используется в режиме Manual on (Включение вручную) без активации режима Schedule (График), активные графики не применяются.

- На главной странице выберите помещение, для которого будет активирован график.
- В правом верхнем углу страницы Room (Помещение) выберите **Activate Schedule (Активировать график)**.
В результате активации режима Schedule (График) каждый прибор в помещении отмечается пиктограммой таймера.
- Чтобы активировать режим Manual on (Включение вручную), на главной странице выберите помещение.
- В правом верхнем углу страницы Room (Помещение) выберите **Manual on (Включение вручную)**.
Убедитесь в том, что для всех приборов в помещении пиктограмма часов скрыта.
- Чтобы изменить максимальное время работы прибора в режиме Manual on (Включение вручную):
 - На главной странице выберите **Edit (Редактировать)** .
 - Выберите необходимое помещение.
 - Выберите параметр **Max UV on time for manual control (Максимальное время включения источника УФ-излучения в ручном режиме)**.
 - Введите максимальное время работы в режиме Manual on (Включение вручную).

Настройка приборов в CounterAct Configure

Чтобы зарегистрировать установленные приборы, создать помещения и добавить в него приборы, используйте приложение CounterAct Configure.

Во время каждого подключения CounterAct Configure к помещению система проверяет и подтверждает зарегистрированное состояние всех приборов. Зарегистрированный или незарегистрированные статус прибора подтверждают сохраненные на них данные; подключение к интернету не требуется.

CounterAct Configure предпримет попытку зарегистрировать любые незарегистрированные приборы при наличии таковых. В отсутствие подключения к интернету пользователь получает подсказку о необходимости зарегистрировать приборы: установите соединение с интернетом или следуйте подсказкам с QR-кодами.



Доступна *IEC-версия приемника* (на стр. 17), которая обеспечит содействие по настройке до установки прибора в потолке.

Создание помещения

В помещении организованы приборы, установленные в определенной зоне.

1. На главной странице выберите **Edit (Редактировать)** .
2. На странице Room management (Управление помещениями) выберите **Add (Добавить) (+)**.
3. В диалоговом окне Add room (Добавить помещение) введите имя помещения.
4. Нажмите **OK**.

Добавление приборов в помещение

Добавление приборов в помещение выполняется в CounterAct Configure.

Уровень доступа: Администратор и Установщик

Светодиодные индикаторы на приборах Christie CounterAct, не добавленных в помещение, медленно мигают.

Во избежание путаницы в случае обнаружения контроллером несопряженных приборов в соседних помещениях, Christie рекомендует подключать питание только тех приборов, которые находятся в сконфигурированном помещении.

Добавление приборов в помещение перед установкой

Чтобы добавить приборы в помещение перед установкой, используйте блок приемника и дополнительный кабель IEC для подключения приборов к источнику питания.



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- **ВОЗДЕЙСТВИЕ УФ ЛУЧЕЙ!** Соблюдайте осторожность, пользуясь оборудованием для демонстрации, при выявлении неисправностей, в рамках настройки и при выполнении прочих действий в условиях, когда фактические параметры установки оборудования на потолке не соответствуют требованиям к минимальной высоте, составляющей 6,7 м (22 фута) (если оборудование используется в режиме одной лампы) и 8,5 м (28 футов) (если оборудование используется в режиме двух ламп).

1. На планшете активируйте функцию Location Services (Локализация).
2. В приложении CounterAct Configure создайте помещение.
3. Вернитесь на главную страницу.
4. Перед установкой прибора на потолок, подключите его к источнику питания кабелем IEC.
5. Выберите помещение, в которое прибор будет добавлен.
6. Нажмите **Add fixture (Добавить прибор) (+)**.

Прибор отобразится в списке на странице Add fixtures (Добавить приборы).

7. Если прибор в списке не виден, нажмите **Search (Поиск)**.
8. Чтобы добавить прибор, коснитесь его имени.

Прибор будет перемещен в область Added fixtures (Добавленные приборы); вы перейдете на страницу прибора для его инициализации.

После добавления прибора *его можно переименовать* (на стр. 47). Christie рекомендует задать для устройства другое имя, содержащее информацию о размещении прибора в помещении для удобства идентификации.



В случае прерывания процесса добавления прибора в результате закрытия приложения CounterAct Configure, отказа и т.п., по истечении 180 секунд Christie CounterAct выполнит перезагрузку модуля Bluetooth, если в течение этого времени сопряжение не будет выполнено. Дождитесь возобновления процесса сопряжения.

9. Чтобы вернуться на экран Add fixture (Добавить прибор), воспользуйтесь стрелкой назад.
10. Чтобы добавить все приборы в помещение до их установки в целевом размещении, повторите шаги 4 и 9.

Добавление приборов в помещение после установки

Чтобы добавить приборы после установки, их необходимо подключить к источнику питания.

1. Подключите к источнику питания приборы, которые вы хотите добавить в помещение.
2. На планшете активируйте функцию Location Services (Локализация).
3. В приложении CounterAct Configure создайте помещение.
4. Вернитесь на главную страницу.
5. Выберите помещение, в которое прибор будет добавлен.
6. Нажмите **Add fixture (Добавить прибор)** (+).

В списке на странице Add fixtures (Добавить приборы) отображаются все доступные приборы.

7. Если прибор в списке не виден, нажмите **Search (Поиск)**.
8. Чтобы добавить прибор, коснитесь его имени.

Прибор будет перемещен в область Added fixtures (Добавленные приборы); вы перейдете на страницу прибора для его инициализации.

После добавления прибора *его можно переименовать* (на стр. 47). Christie рекомендует задать для устройства другое имя, содержащее информацию о размещении прибора в помещении для удобства идентификации.



В случае прерывания процесса добавления прибора в результате закрытия приложения CounterAct Configure, отказа и т.п., по истечении 180 секунд Christie CounterAct выполнит перезагрузку модуля Bluetooth, если в течение этого времени сопряжение не будет выполнено. Дождитесь возобновления процесса сопряжения.

9. Чтобы добавить другой прибор, нажмите стрелку назад.
10. Повторяйте шаги 7 - 9 до тех пор, пока все приборы не будут добавлены в помещение.

Изменение имени прибора

Менять имя (название) приборов Christie CounterAct рекомендуется на имя, содержащее информацию о размещении прибора в помещении для удобства идентификации.

Уровень доступа: Администратор и Установщик

1. На главной странице выберите **Fixture (Прибор)**.

2. На главной странице с параметрами приборов выберите прибор, имя которого нужно изменить.
3. Нажмите **Rename (Переименовать)**.
4. В диалоговом окне **Edit name (Редактировать имя)** введите новое имя прибора.
5. Нажмите **OK**.

Регистрация CounterAct

Во время каждого подключения CounterAct Configure к помещению система проверяет и подтверждает зарегистрированное состояние всех приборов. Если в помещении присутствуют незарегистрированные приборы, CounterAct Configure генерирует подсказку о необходимости их зарегистрировать.

Уровень доступа: Администратор и Установщик

1. В разделе помещения с незарегистрированными приборами в диалоговом окне **Unregistered Fixtures Detected (Обнаружены незарегистрированные приборы)** выберите **OK**.
Если вы регистрируете приборы в CounterAct Configure впервые, необходимо ввести контактные данные объекта.
2. В окне соответствующей подсказки выберите **OK**.
3. На экране **Register (Зарегистрировать)** введите контактные данные объекта.
Ведите данные во все поля, выбирая их поочередно. Для перехода между полями используйте клавишу **Next (Далее)** на виртуальной клавиатуре. Указанная клавиша расположена в месте, в котором обычно находится клавиша **Return (Возврат)**.
4. Завершив ввод данных, выберите **Send (Отправить)**.
 - Если планшет подключен к интернету, он связывается с серверами Christie и передает им введенные контактные данные. Перейдите к выполнению шага 6.
 - Если планшет не подключен к интернету, отображается QR-код. Перейдите к выполнению шага 5.
5. Сканируйте QR-код смартфоном и введите номер объекта, указанный в поле *Enter a unique site ID (Введите уникальный идентификатор объекта)*.
Диалоговое окно **Unregistered fixtures detected (Обнаружены незарегистрированные приборы)** отобразится повторно.
6. Чтобы перейти к регистрации прибора, выберите **OK**.
7. В ответ на соответствующую подсказку определите, каким образом вы будете регистрировать приборы:
 - **Automatically (Автоматически)** — CounterAct Configure регистрирует приборы автоматически при наличии соединения с интернетом. Перейдите к выполнению шага 8.
 - **Manually (Вручную)** — приборы регистрируются в отсутствие подключения к интернету. Перейдите к выполнению шага 9.
8. Если выбрана автоматическая регистрация, и при этом планшет подключен к интернету, CounterAct Configure связывается с Christie и регистрирует приборы на объекте, данные которого предоставлены в шаге 5.
Регистрация приборов выполнена; какие-либо дополнительные действия не предусмотрены.
Если отображается сообщение об ошибке, повторите процедуру.
9. Если выбрана регистрация вручную, CounterAct Configure отображает экран **Register (Зарегистрировать)** со списком подлежащих регистрации приборов в области справа.
 - a) Щелкните по первому прибору.
В области слева отобразится QR-код.

- b) Сканируйте отобразившийся QR-код с помощью смартфона.
Откроется вебсайт с регистрационным кодом.
- c) Введите 11-значный регистрационный код в поле рядом с выбранным прибором.
- d) Нажмите **Register (Зарегистрировать)**.
- e) Чтобы зарегистрировать остальные приборы, повторите шаги «a» - «d».

Создание графика

Функция позволяет создать график проведения дезинфекции в течение дня.

1. На главной странице выберите **Schedule (График)**.
2. Нажмите на знак плюс (+)
3. Чтобы определить время начала дезинфекции, на странице Schedule (График) нажмите на стрелку (>) справа от **Start time (Время начала)**.
4. В диалоговом окне Select time (Выбрать время) в режиме прокрутки перейдите по временным точкам и выберите новое время начала события.
5. Нажмите **OK**.
6. Чтобы определить время окончания события, повторите шаги 4 - 6.
7. Вы также можете назначить или отменить режим **Stealth (Скрытый)** дезинфекции.
8. Выберите помещение, в котором будет применен созданный график.
9. Нажмите **Save (Сохранить)**.

Проверка выходной мощности оптического излучения

Перед тем, как перейти к эксплуатации Christie CounterAct при наличии в помещении, помимо квалифицированных операторов, других лиц обязательно проконтролируйте высоту установки, измерив выходную мощность оптического излучения.

1. Запустите все приборы в режиме дезинфекции.
2. Чтобы проконтролировать приемлемые уровни мощности, с помощью счетчика измерьте выходную мощность оптического излучения.
Указанная мера предусмотрена во избежание превышения порогового значения электромагнитного излучения, составляющего 0,76 мкВ/см², установленного Американской ассоциацией промышленных гигиенистов (American Conference of Governmental Industrial Hygienists, ACGIH) (примечание «A» на схеме *Планирование и высота установки* (на стр. 24)).
 - Режим с одной лампой — прибор устанавливается в потолке, на высоте от 6,7 м (22 фута) до 8,5 м (28 футов).
 - Режим с двумя лампами — устройство устанавливается на потолке высотой не менее 8,5 м (28 футов).
3. Зафиксируйте измерения в документе *System and Design Installation Verification Checklist (P/N:020-103558-XX)*.
Если для регистрации измерений для приборов необходимо больше места, приложите дополнительные листы.

4. Передайте копию документа *System and Design Installation Verification Checklist (P/N:020-103558-XX)* клиенту; также сохраните копию документа в собственной документации.

Утилизация упаковки изделия

После установки и настройки изделия Christie рекомендует использовать повторно или утилизировать упаковку изделия в соответствии с местными нормами и правилами.

Техническое обслуживание и уход

В разделе приведена информация о техническом обслуживании и уходе за Christie CounterAct.



Внимание! В отсутствие предупреждающих мер следующее может привести к смерти или к серьезным травмам.

- ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Перед установкой, перемещением, обслуживанием, чисткой, демонтажем компонентов или открытием любых крышек оборудования отключите оборудование от источника питания переменного тока.
- ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ и ОЖОГОВ! Работая с внутренними узлами и компонентами, соблюдайте осторожность.
- ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ! Повреждение органов зрения может стать следствием взгляда непосредственно на свет, производимый лампой этого изделия. Перед тем как перейти к уходу или техническому обслуживанию оборудования обязательно выключайте лампу.
- ОПАСНОСТЬ ТРАВМИРОВАНИЯ! При обслуживании ламп соблюдайте меры предосторожности во избежание получения травм.



Осторожно! В отсутствие предупреждающих мер следующее может стать причиной травм легкой или средней степени тяжести.

- Всегда сначала подключайте провод земли/заземления, чтобы снизить риск поражения электрическим током.
- Обслуживание изделия Christie должно выполняться квалифицированными техническими специалистами Christie.
- ОПАСНОСТЬ КОНТАКТА С ГОРЯЧЕЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ! Не прикасайтесь к модулю лампы во время работы оборудования.
- ОПАСНОСТЬ КОНТАКТА С ГОРЯЧЕЙ ПОВЕРХНОСТЬЮ! Перед обслуживанием изделия дайте лампе остыть в течение достаточного количества времени.
- ОПАСНОСТЬ УДАРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ! Перед тем как перейти к техническому обслуживанию модуля лампы обязательно отключите его от источника питания.
- УГРОЗА ВОЗГОРАНИЯ! Любые воспламеняемые вещества, а частности бумага или ткань, необходимо держать на расстоянии от модуля лампы.
- Обращаясь с модулем лампы, пользуйтесь защитой для глаз и перчатками.
- Не бросайте, не бейте, не прикладывайте силу и не царапайте модуль лампы.
- Не пытайтесь разобрать модуль лампы или изменить его конструкцию.
- Использовать только эксимерные лампы (UXFL70-222B4-UIA) без содержания ртути, реализуемые Christie (P/N: 003-121997-XX).

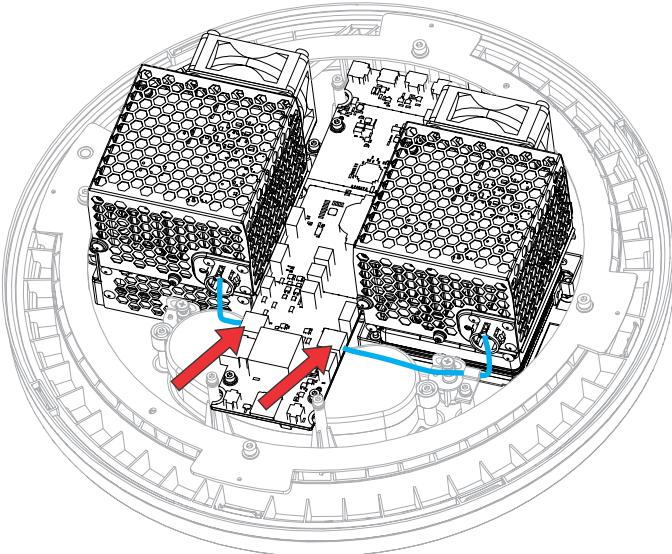


Кроме замены ламп обслуживание изделия не может осуществляться в эксплуатационных условиях; при необходимости обслуживания оборудования его необходимо направить в Christie.

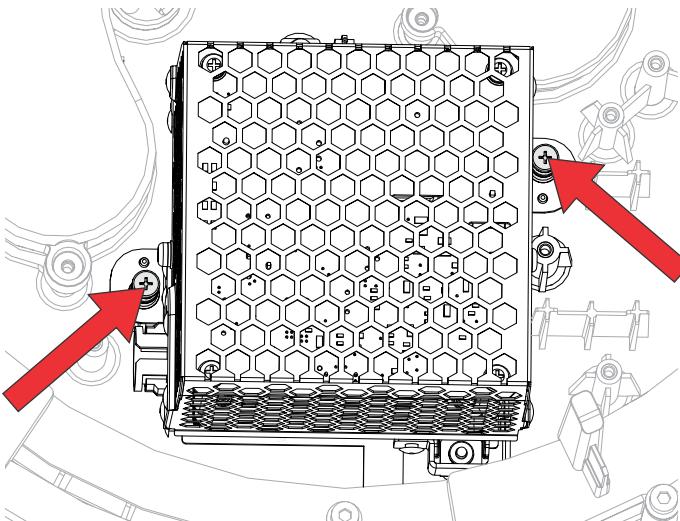
Замена ламп

Заменяйте лампы в соответствии с инструкциями приложения Christie CounterAct.

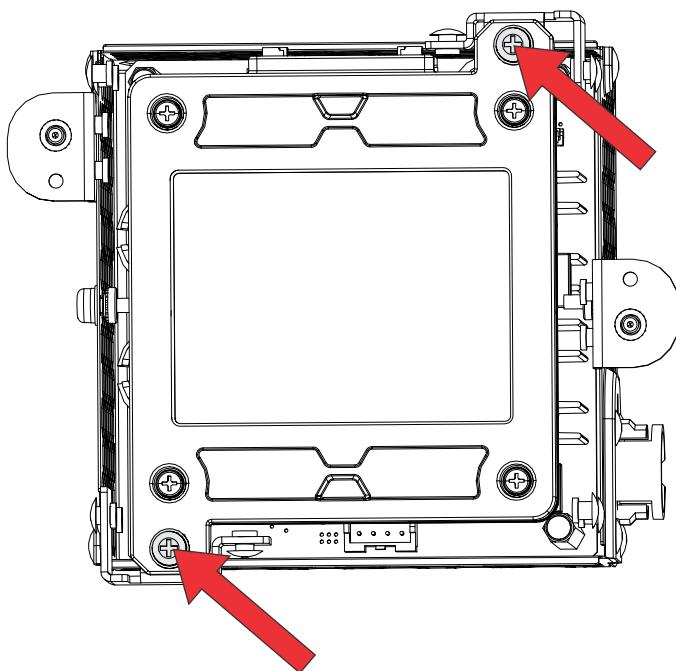
1. Отключите питание системы.
2. Извлеките модуль дезинфекции, в котором необходимо заменить лампы (на стр. 21).
3. Разорвите соединение между модулем освещения и интегрирующим блоком.



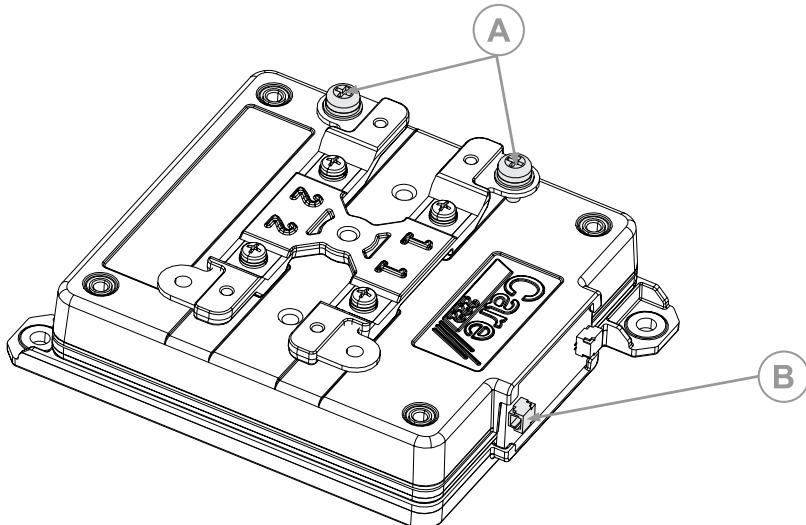
4. Отпустите два винта, фиксирующих лампу и узел инвертора.



5. Снимите узел с нижнего кожуха.
6. Выверните два М3 винта, фиксирующих узел ламп.



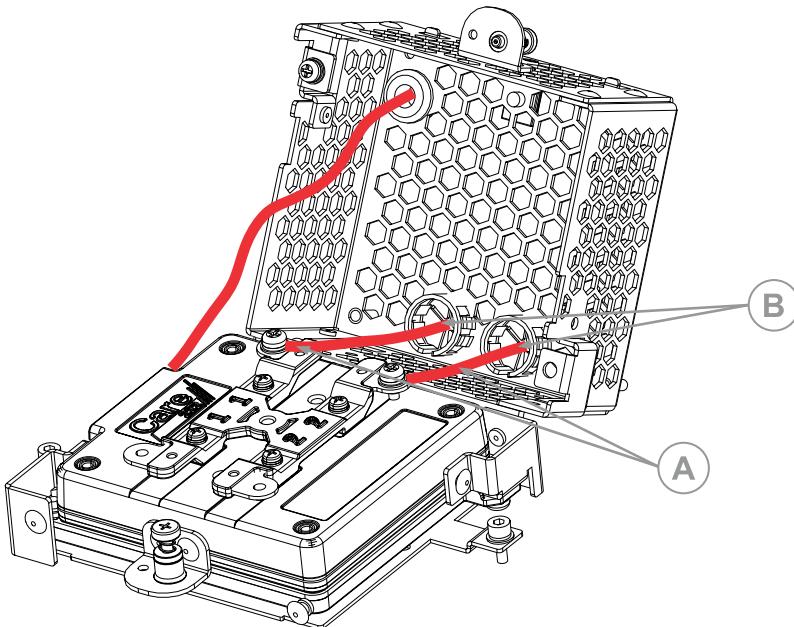
7. Извлеките узел ламп.
8. Отключите соединитель с СИД (обозначение «В» на рисунке ниже) со стороны лампы.



9. Извлеките два винта (обозначение «А» на рисунке в шаге 8), соединяющих жгут лампы с инвертором.
10. Извлеките лампу.
11. Установите новую лампу (P/N: 003-121997-XX).
 - a) Подсоедините жгут СИД.
 - b) Установите два винта, извлеченные в шаге 9, чтобы соединить жгут лампы с инвертором.
 - c) Установите новую лампу на место в модуле дезинфекции.
 - d) Закрепите лампу двумя винтами, извлеченными в шаге 6.

12. Надлежащим образом проложите провода и предусмотрите расстояние между проводами, а также между проводами и металлическим кожухом.

Провода (обозначение «A» на рисунке ниже) должны размещаться по центру прокладок (изображение «B» на рисунке ниже); кроме того, между проводами, а также между проводами и металлической пластинкой необходимо предусмотреть расстояние не менее 8 мм.



13. Подключите соединитель лампы к интегрирующему блоку.

14. Установите на место модуль дезинфекции (на стр. 19).

15. Сбросьте часы работы лампы.

- Войдите в CounterAct Configure в учетной записи специалиста по установке.
- На главной странице выберите **Fixture (Прибор)**.
- На странице Fixture (Прибор) выберите **Reset life (Сбросить срок службы)**.
- В диалоговом окне Reset life (Сбросить срок службы) выберите лампу, данные по которой вы хотите сбросить.

Срок службы по выбранной лампе будет сброшен.

16. Утилизируйте отработавшие лампы в соответствии с местными нормами и правилами.

Замена прибора

Чтобы заменить прибор, выполните следующие шаги.

- Извлеките неисправный прибор (на стр. 21) из блока приемника.
- Установите новый прибор (на стр. 19) в блок приемника.
- Откройте CounterAct Configure.
- Выберите помещение, в которое прибор будет добавлен.

Отметьте идентификатор/имя демонтированного прибора, удаленного из системы. В списке должен присутствовать только один прибор.

5. Нажмите **Add fixture** (Добавить прибор) (+).
6. Найдите идентификатор/имя прибора из шага 4 в области Added fixtures (Добавленные приборы) и выделите его для последующего удаления.
7. В ответ на соответствующую подсказку подтвердите намерение удалить прибор.
8. В ответ на соответствующую подсказку подтвердите намерение удалить прибор (не смотря на неспособность программного подключения к этому прибору).
Новый прибор будет отображен в списке Available fixtures (Доступные приборы) в области справа.
9. Чтобы добавить прибор в помещение, коснитесь его имени.
10. Чтобы вернуться в режим просмотра помещения, нажмите на стрелку назад.
11. Если на уровне помещения используются графики, выберите **Activate Schedule** (Активировать график).
12. Убедитесь в том, что для всех приборов в помещении отображаются пиктограммы часов.

Нормативно-правовые документы

Этот продукт соответствует последним редакциям нормативов, касающихся безопасности продукта, экологических требований и электромагнитной совместимости (ЭМС).

Безопасность

- IEC/EN 60598-1 Осветительные приборы - Часть 1: Общие требования и испытания
- IEC/TR 62471-2: Фотобиологическая безопасность ламп и ламповых систем - Часть 2: Руководство по производственным требованиям, относящимся к безопасности излучения нелазерных оптических приборов

Электромагнитная совместимость

Излучение

- CISPR 15-2015, класса А – Ограничения и методы измерения интенсивности радиопомех, источником которого является электрическое осветительное и аналогичное оборудование
- EN 55015: Распространение – электрическое осветительное и аналогичное оборудование
- IEC 62493: Оценка осветительного оборудования в контексте воздействия электромагнитных полей на здоровье человека
- IEC 61000-3-2/EN61000-3-2 - Limits for Harmonic Current Emissions (Ограничения в отношении эмиссии гармонических составляющих тока)
- IEC 61000-3-3/EN61000-3-3: Ограничения изменений, колебаний и скачков напряжения

Невосприимчивость

- EN 61547: Помехоустойчивость – осветительное оборудование общего пользования

Окружающая среда

- Европейская директива (2011/65/EU) об ограничении применения некоторых опасных веществ (RoHS) в электрическом и электронном оборудовании, с официальными поправками.
- Европейская директива (2012/19/EU) об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) с официальными поправками.

- Закон (ЕС) № 1907/2006 о регистрации, оценке, разрешении и ограничении применения химических веществ (REACH) с официальными поправками.
- Постановление министерства информационной отрасли Китая (наряду с постановлениями других 7-и государственных структур) № 32 (01/2016) о контроле загрязнения природной среды, вызванного электронным оборудованием; требования об ограничении содержания вредных веществ (GB/T 26572 - 2011), а также требование о надлежащей маркировке оборудования (SJ/T 11364 - 2014).

Международные требования к маркировке, обозначающей возможность вторичной переработки упаковки.

- Европейская директива (2012/19/EU) об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) с официальными поправками.
- Китайский стандарт маркировки упаковки символами о вторичной переработке (GB18455-2001)

Радиочастотная (РЧ) беспроводная связь

- EN 300 328 V2.2.2 (2019-07)
- EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11)
- EN 301 489-17 V3.2.4 (2020-09)

